

ИММУНОТЕРАПИЯ И ТЕРАПИЯ С  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КЛЕТОЧНОЙ ТРАНСПЛАНТАЦИИ

# Руководство для пациентов

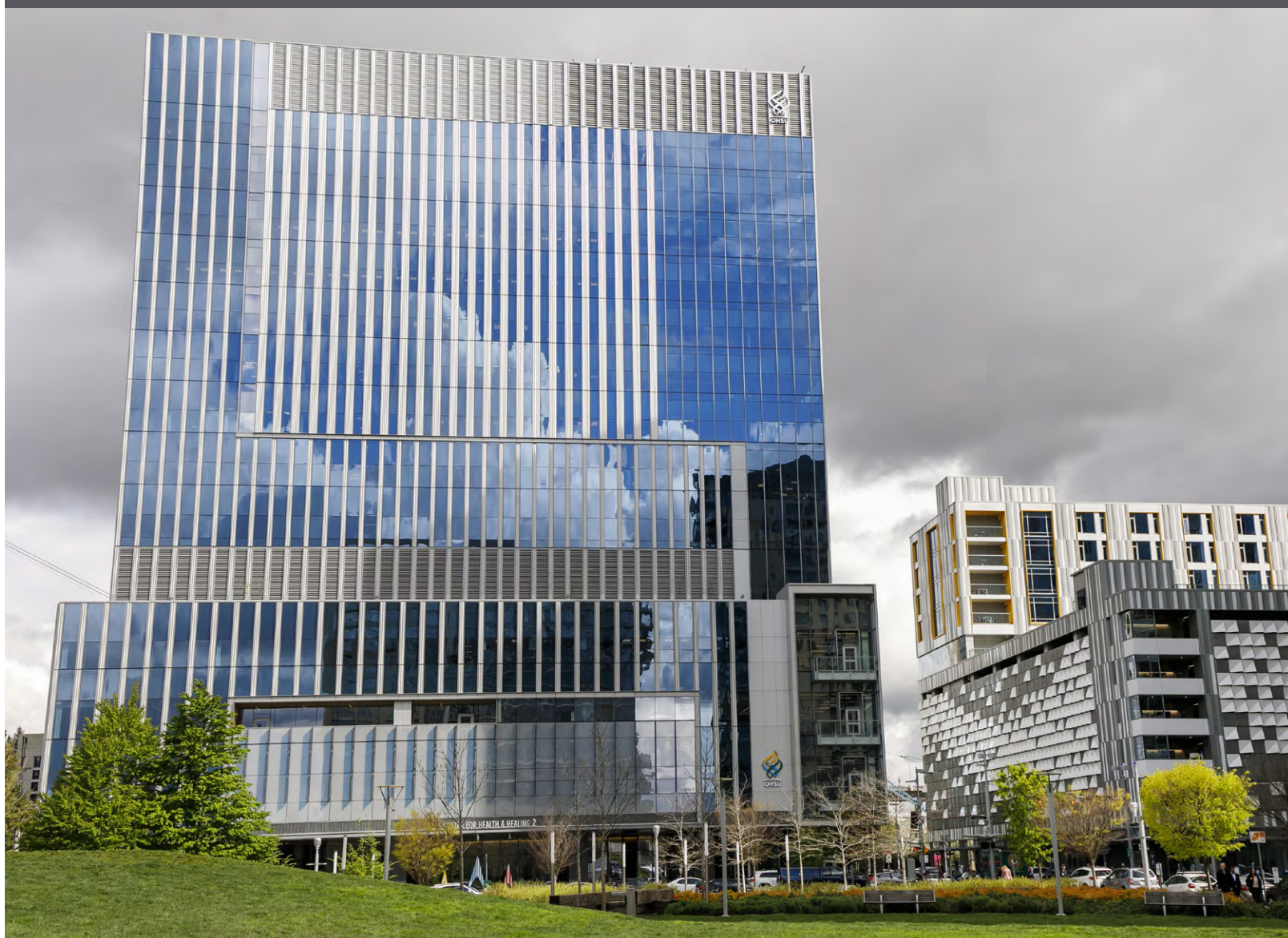
Ресурс для пациентов, получающих иммунотерапию и  
терапию с помощью клеточной трансплантации



KNIGHT  
CANCER  
*Institute*

## Введение

Мы знаем, что трансплантация костного мозга, трансплантация стволовых клеток и Т-клеточная терапия с CAR могут оказаться сложными физически, эмоционально и финансово. Мы сделаем все возможное, чтобы определить и найти ресурсы и поддержку, необходимые вам для лечения в OHSU. Ознакомьтесь с этим руководством для пациентов и обратитесь к своей группе специалистов, если у вас возникнут вопросы.



OHSU KNIGHT CANCER INSTITUTE

## Содержание

Вводная информация о CHH2 и о том, как добраться до OHSU	2
Услуги поддержки	9
Вводная информация по клеточной терапии	23
Питание в период трансплантации и Т-клеточной терапии с CAR	29
Пребывание в больнице	33
Медобслуживание в клинике	35
Меры по обеспечению безопасности в домашних условиях	37
Контроль симптомов и побочных эффектов	39
Если стволовые клетки получены от донора	41
Возможные побочные эффекты при лечении	
Действия и меры по профилактике и контролю побочных эффектов	43
Кровотечение и затрудненное дыхание	44
Диарея, тошнота и рвота	45
Повышенная температура и инфекции, нарушения памяти и мышления	46
Боль во рту и мукозит (язвы во рту), усталость	47
Изменения состояния кожи или высыпания	48
Вводная информация о Т-клеточной терапии с CAR	49

## Вводная информация о СНН2 и о том, как добраться до OHSU

### Расположение клиник и лечебных отделений

Онкологические клиники расположены в СНН, здание 2, на этажах 9, 10, 11 и 12. Лечебные отделения находятся на 11 и 12 этажах. В конце каждого приема мы дадим вам направление на следующий прием.

[www.ohsu.edu/visit](http://www.ohsu.edu/visit)

Спланируйте поездку общественным транспортом на сайте [www.trimet.org](http://www.trimet.org)

## Локация автомобильных парковок при посещении врача

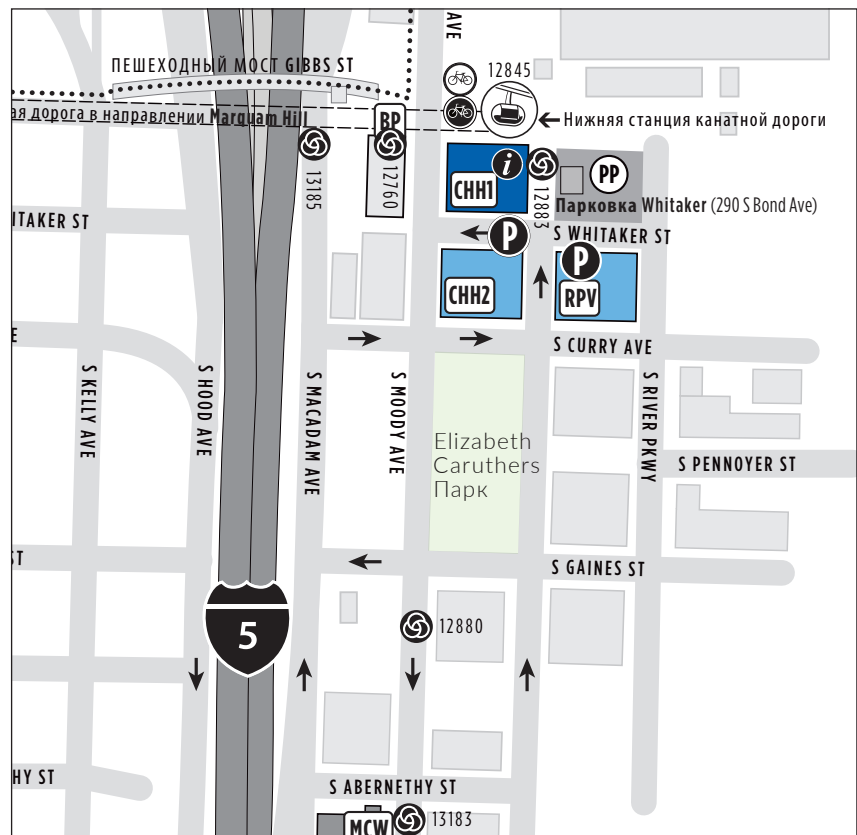
### Center for Health and Healing (CHH)

Мы рекомендуем парковаться на территории крытой парковки под СНН, здания 1 и 2. Это бесплатная парковка, и от нее легко добраться до обоих зданий.

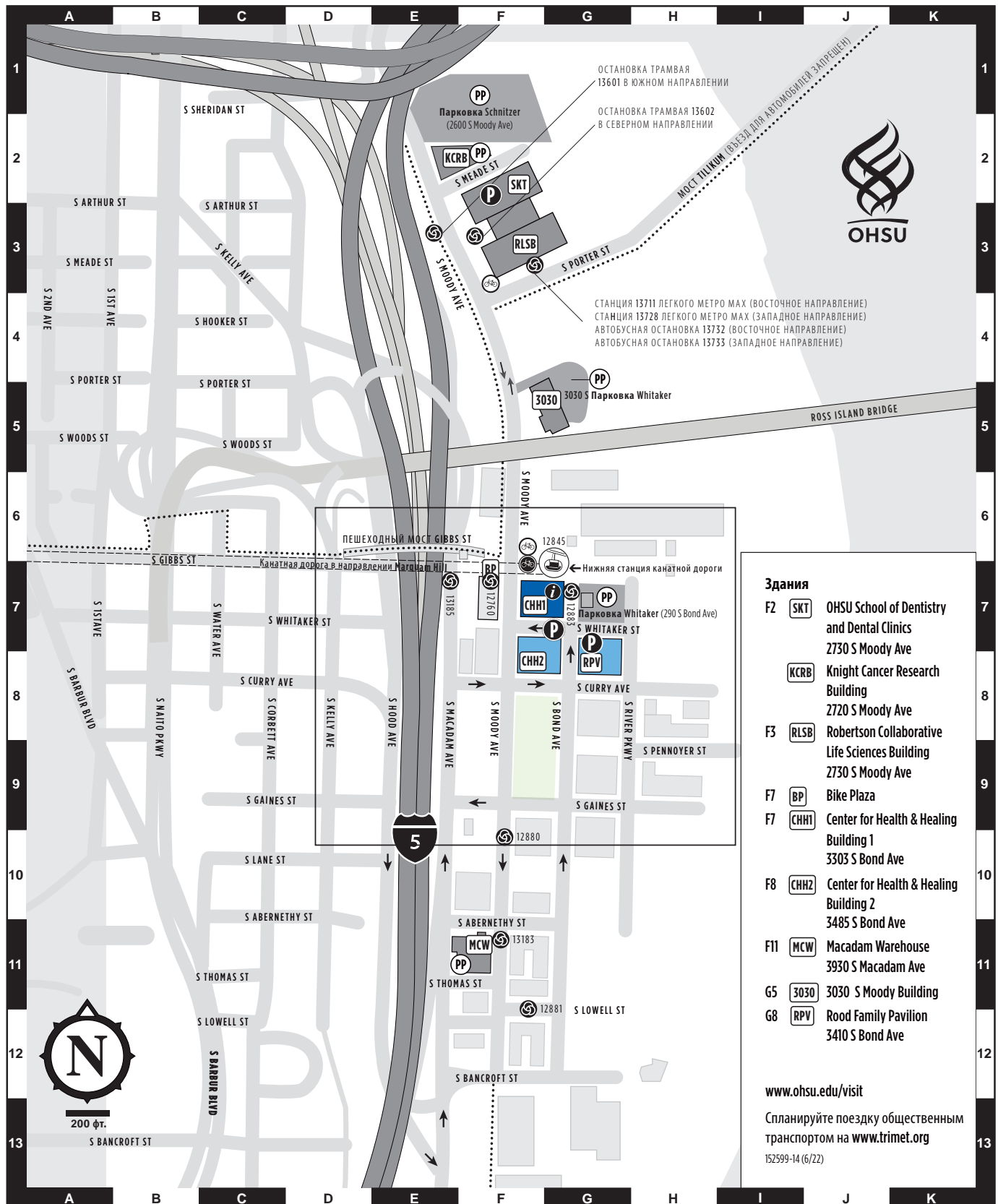
### Rood Family Pavilion

Вы также можете воспользоваться парковкой на территории Rood Family Pavilion. Это здание находится рядом с СНН2, на расстоянии одного корпуса восточнее. До подземной крытой парковки и до парковки Rood Pavilion можно доехать по SW Whitaker Street.

Карту и информацию о схемах проезда и парковке на территории кампуса South Waterfront см. на сайте [www.ohsu.edu/visit/south-waterfront-campus](http://www.ohsu.edu/visit/south-waterfront-campus).



Center for Health & Healing, Building 2  
3485 S Bond Ave., Portland, OR 97239

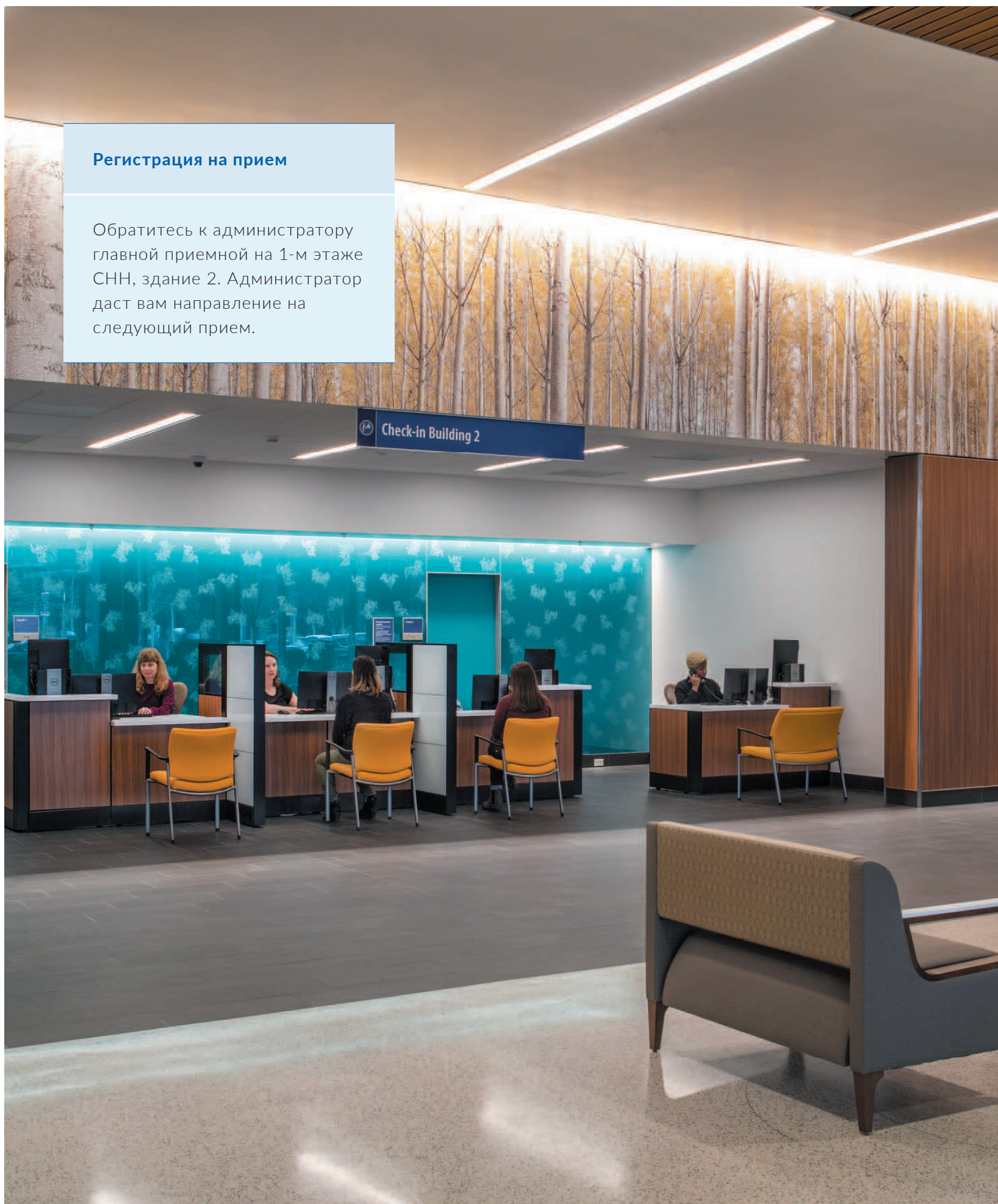


- Парковка для пациентов и посетителей
- Информация
- Канатная дорога
- Парковка с разрешением
- Остановка TriMet
- Станция велопроката
- Дорожка для пешеходов и велосипедистов
- Общественная парковка для велосипедов

## КАМПУС SOUTH WATERFRONT

## Регистрация на прием

Обратитесь к администратору главной приемной на 1-м этаже СНН, здание 2. Администратор даст вам направление на следующий прием.



## Важные этажи

Для того чтобы сориентироваться при посещении СНН2, необходимо запомнить несколько этажей:

### CENTER FOR HEALTH AND HEALING, ЗДАНИЕ 2

#### Этаж 1 Администратор главной приемной

С понедельника по пятницу — с 5:30 а.м. до 6:30 р.м.; в субботу и воскресенье — с 6:30 а.м. до 6 р.м.

#### Этаж 1 Аптека

С понедельника по пятницу — с 8 а.м. до 6 р.м.; в субботу и воскресенье — с 8 а.м. до 4:30 р.м.

#### Этаж 1 Лаборатория

С понедельника по пятницу — с 5:30 а.м. до 6:30 р.м.; в субботу и воскресенье — с 6:30 а.м. до 6 р.м.

#### Этаж 10 Knight Cancer Institute: клиники

С понедельника по пятницу — с 8 а.м. до 5 р.м.; в субботу и воскресенье — нерабочие дни.

#### Этаж 11 Knight Cancer Institute: лечебный центр

С понедельника по пятницу — с 7 а.м. до 7 р.м.; в субботу и воскресенье — с 8 а.м. до 6 р.м.

## В случае необходимости изменить время приема

При необходимости отмены или переноса приема сразу же свяжитесь с нами. Также позвоните нам, если вы задержитесь.

Если вы почувствовали недомогание, позвоните в клинику. С вами поговорит медсестра-координатор. Если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности. В нерабочее время по номеру клиники можно связаться с дежурным врачом.

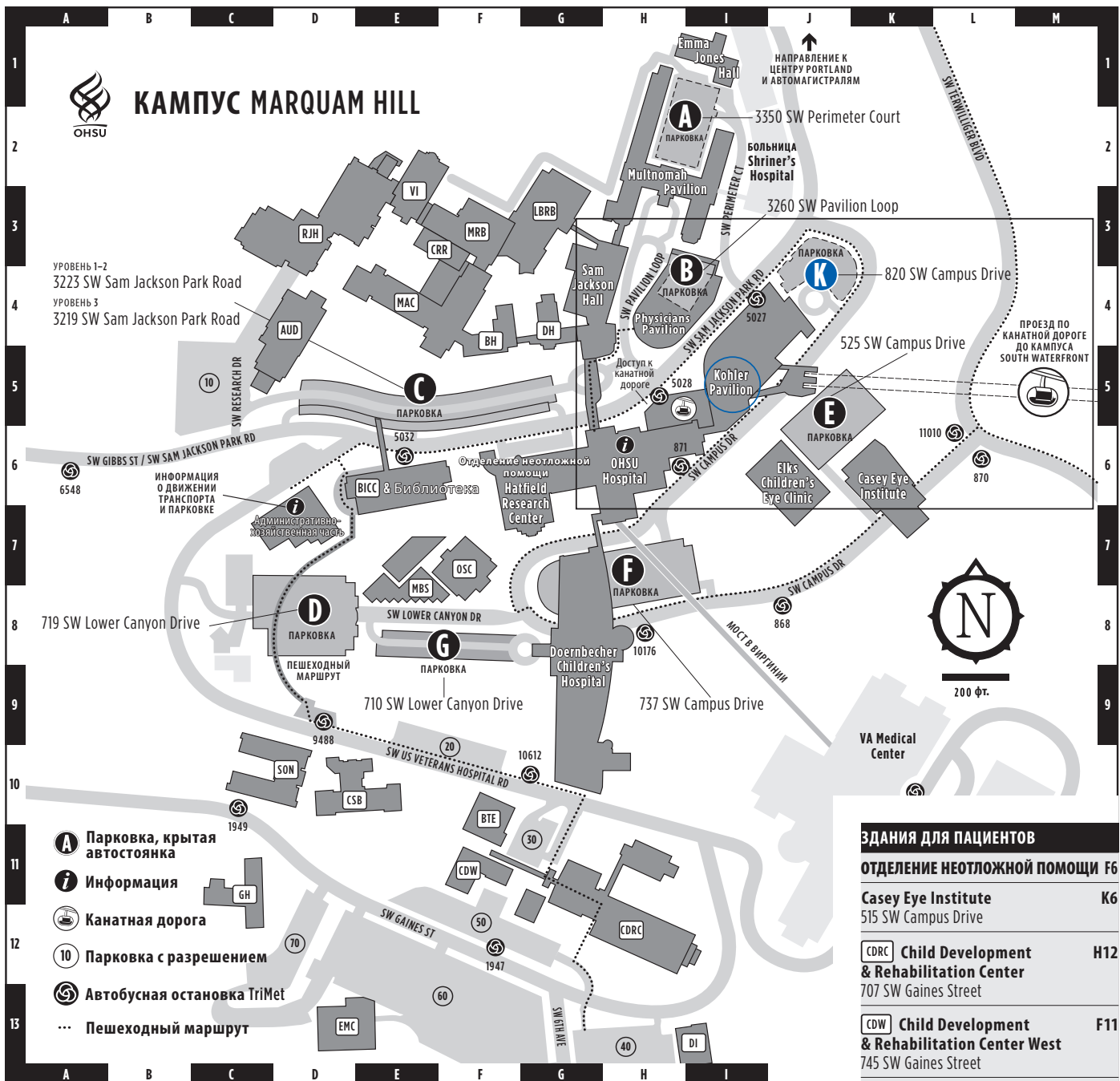
### Как связаться с Center for Hematologic Malignancies and Clinic в СНН2 при OHSU

#### Для связи с клиникой звоните по телефону 503-494-5058.

Напоминаем, если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.

**Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные (суббота и воскресенье) и праздничные дни** звоните оператору OHSU по телефону **503-494-8311** и попросите вызвать дежурного врача-онколога.

**При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по телефону 911.**



# КАМПУС MARQUAM HILL

УРОВЕНЬ 1-2  
3223 SW Sam Jackson Park Road  
УРОВЕНЬ 3  
3219 SW Sam Jackson Park Road

ИНФОРМАЦИЯ  
О ДВИЖЕНИИ  
ТРАНСПОРТА  
И ПАРКОВКЕ

- A** Парковка, крытая автостоянка
- i** Информация
- Канатная дорога
- 10** Парковка с разрешением
- Автобусная остановка TriMet
- Пешеходный маршрут

## ЗДАНИЯ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ

### ОТДЕЛЕНИЕ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ F6

<b>Casey Eye Institute</b>	K6
515 SW Campus Drive	
<b>CDRC Child Development &amp; Rehabilitation Center</b>	H12
707 SW Gaines Street	
<b>CDW Child Development &amp; Rehabilitation Center West</b>	F11
745 SW Gaines Street	
<b>Doernbecher Children's Hospital</b>	G8
700 SW Campus Drive	
<b>Elks Children's Eye Clinic</b>	J6
545 SW Campus Drive	
<b>Hatfield Research Center</b>	F6
3250 SW Sam Jackson Park Road	
<b>Kohler Pavilion</b>	I5
808 SW Campus Drive	
<b>Multnomah Pavilion</b>	H3
3161 SW Pavilion Loop	
<b>OHSU Hospital</b>	H6
3181 SW Sam Jackson Park Road	
<b>Physicians Pavilion</b>	H4
3270 SW Pavilion Loop	
<b>Sam Jackson Hall</b>	G4
3245 SW Pavilion Loop	

<b>BH Baird Hall</b>	F4
3225 SW Pavilion Loop	
<b>BICC Медико-биологическая информация, коммуникационный центр и библиотека</b>	E6
3280 SW Sam Jackson Park Road	
<b>BTE Корпус 28</b>	F10
3515 SW US Veterans Hospital Road	
<b>CSB Здание вспомогательных служб кампуса</b>	E10
3505 SW US Veterans Hospital Road	
<b>CRR Центр радиохимических исследований</b>	E3
3244 SW Research Drive	
<b>DH Dillehunt Hall</b>	G4
3235 SW Pavilion Loop	

<b>DI Dotter Institute</b>	H13
630 SW Gaines Street	
<b>Emma Jones Hall</b>	I1
3405 SW Perimeter Court	
<b>EMC Центр управления электроэнергией</b>	E13
810 SW Gaines Street	
<b>GH Gaines Hall</b>	C11
840 SW Gaines Street	
<b>LBRB Lamfrom Biomedical Research Building</b>	G3
3215 SW Pavilion Loop	
<b>MAC Mackenzie Hall</b>	E4
3266 SW Research Drive	
<b>MRB Здание медицинских исследований</b>	F3
3252 SW Research Drive	

<b>MBS Здание модульных офисов</b>	E7
705 SW Lower Canyon Drive	
<b>AUD Аудитория OHSU</b>	D4
3286 SW Research Drive	
<b>OSC Студенческий центр OHSU</b>	F7
722 SW Campus Drive	
<b>Административно-хозяйственная часть</b>	D7
3310 SW US Veterans Hospital Road	
<b>RJH Richard T. Jones Hall</b>	D3
3222 SW Research Drive	
<b>SON School of Nursing</b>	D10
3455 SW US Veterans Hospital Road	
<b>VI Vollum Institute</b>	E3
3232 SW Research Drive	



## Как добраться до OHSU

### Канатная дорога г. Portland


Один из способов передвижения — воспользоваться канатной дорогой г. Portland.


Канатная дорога г. Portland курсирует между нижним кампусом OHSU, называемым South Waterfront, и верхним кампусом, называемым Marquam Hill.

Пациенты могут бесплатно ездить на канатной дороге на прием к врачу. Обратитесь в свою клинику за получением проездного билета на канатную дорогу. Вы также можете получить его на стойке информации в здании СНН 1 или 2.

Посетители могут воспользоваться канатной дорогой, купив билет. Для получения дополнительной информации, посетите сайт [www.gobytram.com](http://www.gobytram.com).

### Парковка на территории кампуса Marquam Hill

Основная крытая парковка для пациентов является частью павильона Peter O. Kohler Pavilion на территории Marquam Hill . Она находится недалеко от пересечения SW Sam Jackson Park Road и Campus Drive.

С крытой парковки поднимитесь на лифте на 9-й этаж. Чтобы подняться на 13-й или 14-й этаж павильона Kohler Pavilion, воспользуйтесь  лифтами. Они находятся рядом с остановкой канатной дороги.

### Советы по передвижению по кампусу.

Мы знаем, что поначалу ориентироваться в OHSU может быть непросто. При возникновении вопросов обращайтесь к своей группе специалистов или к любому сотруднику OHSU. Вы также можете посетить сайт [www.ohsu.edu/visit](http://www.ohsu.edu/visit) до приезда, который поможет вам сориентироваться.



### Места для посещения в кампусе South Waterfront

- **Vesta** предлагает завтраки и обеды. СНН2, 1-й этаж. Работает по будням с 7 а.м. до 2 р.м.
- **Daily Café at the Tram.** СНН1, 1-й этаж. Работает по будням с 7 а.м. до 5 р.м.
- **Skybridge to CHN1.** СНН2, 3-й этаж. Работает ежедневно. Предлагаются закуски из торговых автоматов.

### Места для посещения в кампусе Marquam Hill

- **Starbucks Coffee** на 9-м этаже детской больницы OHSU Doernbecher Children's Hospital, в вестибюле Doernbecher. Поднимитесь на лифте с изображением кенгуру.
- **Summit Coffee** на 9-м этаже больницы OHSU Hospital, рядом с павильоном Kohler Pavilion и трамвайной остановкой.
- **Питание и закуски в кафе больницы OHSU Hospital** на 3-м этаже, в магазине здорового питания на 9-м этаже и в других местах.
- **Сувенирный магазин OHSU** на 9-м этаже больницы OHSU Hospital.
- **Skybridge** к больнице Veterans Administration (VA) Hospital на 9-м этаже больницы OHSU Hospital. На территории VA есть магазин, который работает по будням с 7:30 а.м. до 5 р.м.



## Услуги поддержки



### Поддержка физического, умственного и духовного состояния

Благополучие и хорошее здоровье зависят от многих аспектов. Все они важны, и все они взаимосвязаны. Во время лечения рака поддержка вашего психического, духовного, социального и эмоционального здоровья так же важна, как и поддержка физического здоровья.

## Услуги социального работника

Социальные работники оказывают поддержку во время и после прохождения лечения рака. Они помогут вам найти информацию, помощь и услуги для вас и вашей семьи. Примеры приведены ниже:

- Поддержка по вопросам адаптации к диагнозу
- Содействие в общении между вами и вашей группой врачей
- Информация и направления для получения общественных услуг
- Поддержка при переживании горя и утраты
- Оказание поддержки вам, ухаживающим за вами людям и членам вашей семьи
- Содействие в урегулировании семейных конфликтов, связанных с болезнью
- Предоставление помощи в решении транспортных вопросов, а также в обеспечении жильем
- Справка по вопросам ориентирования в OHSU
- Помощь в составлении предварительных распоряжений и решении вопросов, связанных с окончанием жизни
- Справка об оказании паллиативного обслуживания
- Информация и рекомендации по финансовым и страховым вопросам

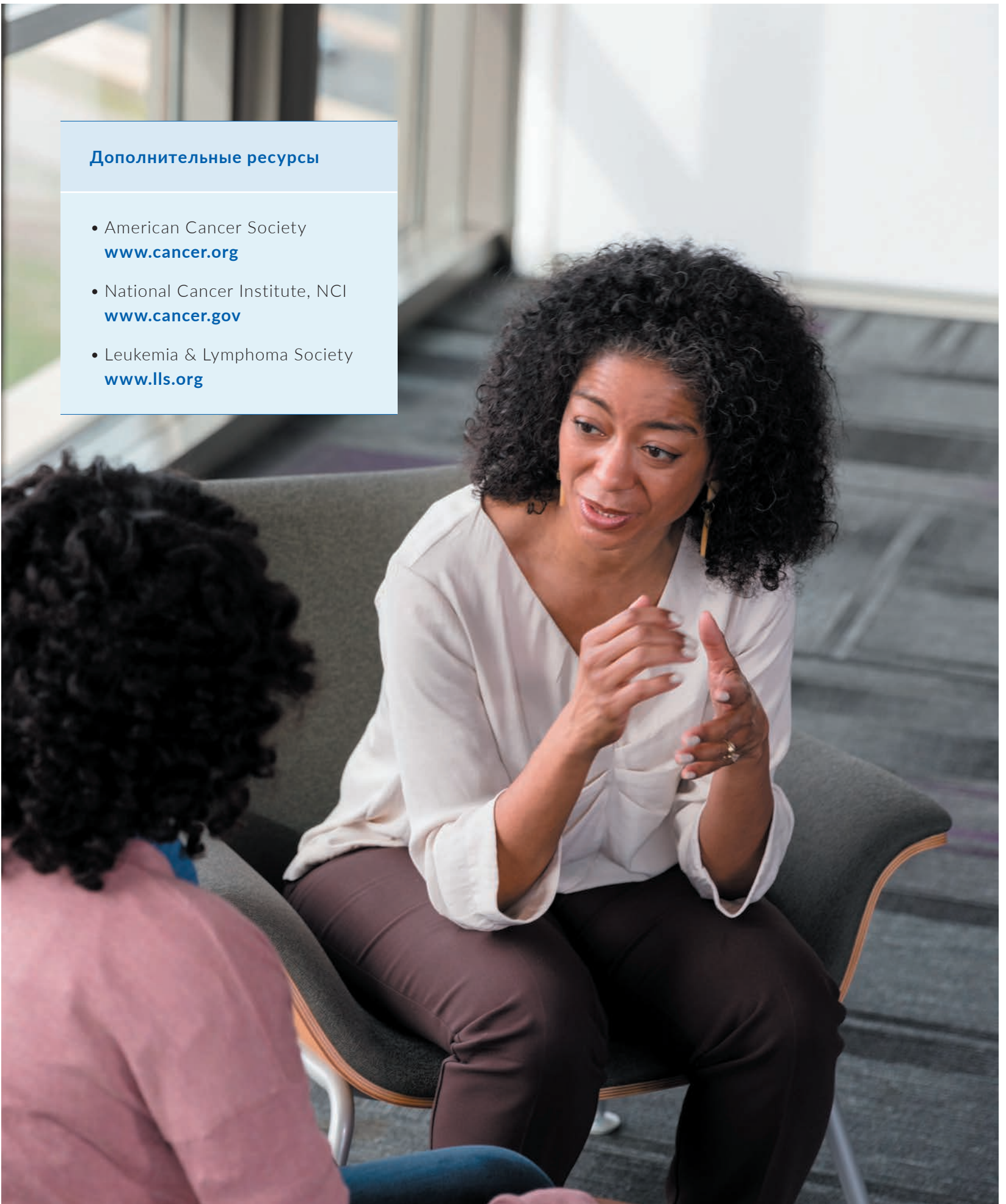
### Клиника по оказанию паллиативного обслуживания

- Паллиативное обслуживание — это специализированная медицинская помощь, направленная на облегчение симптомов и стресса, вызванных тяжелым заболеванием.
- Целью паллиативного медицинского обслуживания является улучшение качества жизни как пациента, так и его семьи.
- Паллиативное обслуживание осуществляется специально обученной группой врачей, медсестер и других специалистов, которые совместно с другими врачами пациента оказывают ему дополнительную поддержку.
- Паллиативная помощь целесообразна в любом возрасте и на любой стадии тяжелого заболевания и может оказываться наряду с лечебной терапией.

Обратитесь к своему врачу-онкологу, медсестре или социальному работнику, чтобы они определили, целесообразно ли направление в клинику паллиативного обслуживания для оказания помощи в лечении вашего заболевания.

## Дополнительные ресурсы

- American Cancer Society  
[www.cancer.org](http://www.cancer.org)
- National Cancer Institute, NCI  
[www.cancer.gov](http://www.cancer.gov)
- Leukemia & Lymphoma Society  
[www.lls.org](http://www.lls.org)



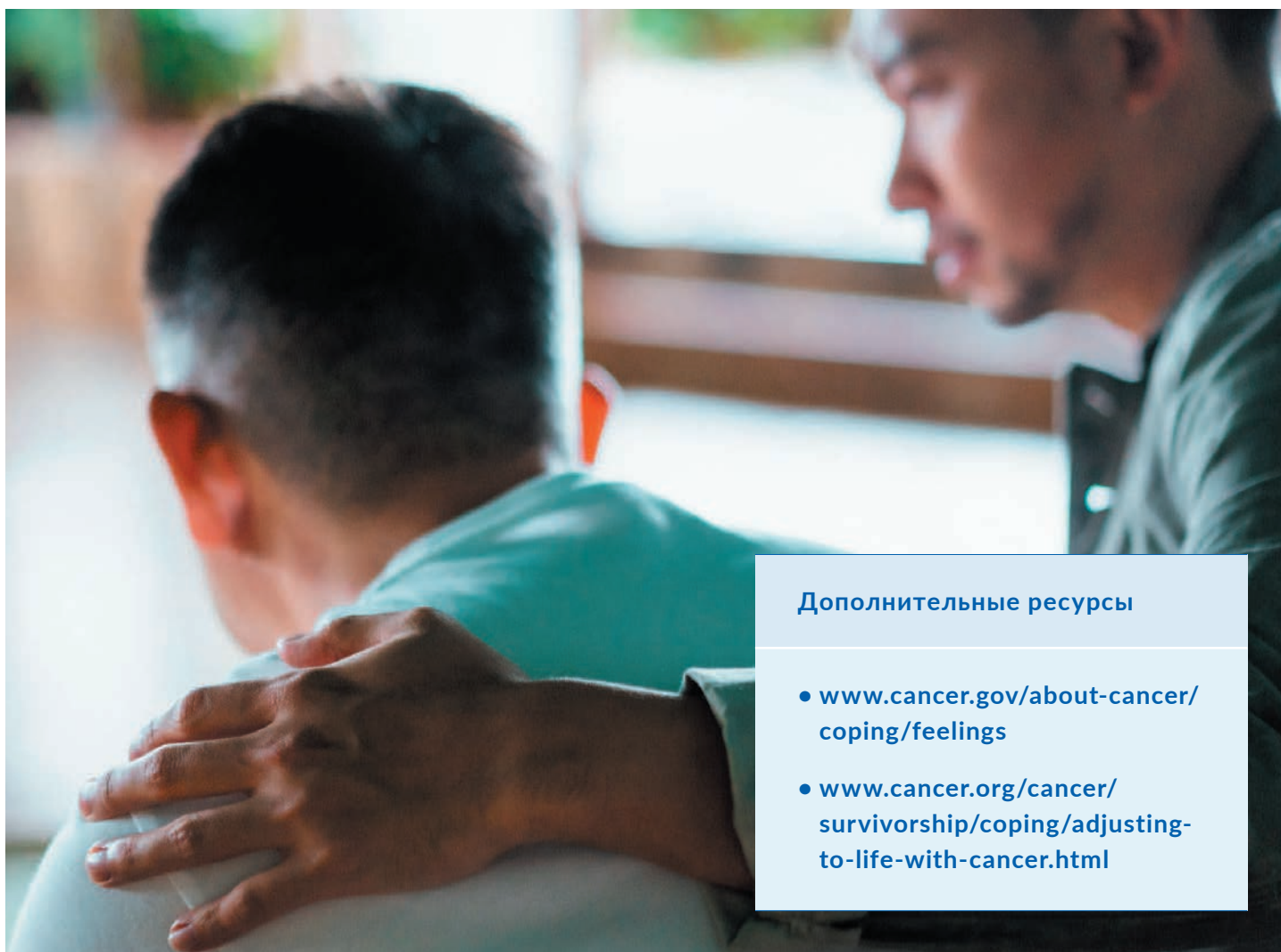
## Принятие онкологического заболевания

Наверняка вы испытаете немало волнений, как только узнаете, что у вас рак. Например:

- Ощущение шока и подавленности
- Ощущение, что на вас оказывают давление, требуя немедленно что-то предпринять
- Отрицание реальности
- Ощущение присутствия в страшном сне
- Затруднение мышления или внимания

### ЧТО МОЖНО СДЕЛАТЬ?

- Делитесь своими переживаниями
- Расскажите другим людям о своей ситуации
- Определите, какие аспекты вы можете контролировать



### Дополнительные ресурсы

- [www.cancer.gov/about-cancer/coping/feelings](http://www.cancer.gov/about-cancer/coping/feelings)
- [www.cancer.org/cancer/survivorship/coping/adjusting-to-life-with-cancer.html](http://www.cancer.org/cancer/survivorship/coping/adjusting-to-life-with-cancer.html)

Не исключено, что вы будете испытывать страх перед следующими событиями. Это характерно для большинства людей, которые узнают, что у них рак.

- Смерть
- Потеря самостоятельности
- Неэффективность лечения или дальнейшее прогрессирование рака
- Побочные эффекты, возникающие при лечении
- Изменения образа жизни, распорядка дня и взаимоотношений

Кроме того, может возникнуть чувство тревоги или депрессии. Например, вы можете заметить:

- Учащенное сердцебиение или бешеный ритм мыслей
- Ощущение нахождения «на грани» — нервозность или беспокойство
- Проблемы со сном
- Снижение интереса к занятиям, даже к любимым видам деятельности
- Сложности с выполнением повседневных обязанностей
- Ощущение грусти или депрессии
- Мысли о причинении себе вреда

Ощущения тревоги и депрессии являются нормальными и могут возникать из-за повышенного стресса. Усугубляют ситуацию неопределенность и незнание того, что произойдет, а также изменения в привычном распорядке дня.

#### ЧТО МОЖНО СДЕЛАТЬ?

- Поговорите с социальным работником о возможных способах управления своими мыслями и повседневной деятельностью.
- Обсудите с врачом прием лекарств.

Онкология может влиять на поведение окружающих. Например:

- Они могут не знать, что сказать или сделать
- Они могут сказать или сделать что-то неуместное или бесполезное
- Они могут выразить свои собственные чувства по поводу вашего рака, с которыми вам, возможно, трудно справиться

Рак также может изменить ваши отношения с другими людьми. Например, вы можете заметить, что:

- Родные и друзья ведут себя как-то иначе или совершают несвойственные им поступки
- Окружающие вас люди ведут себя по-другому
  - Некоторые из друзей перестали общаться с вами
  - Некоторые из друзей стали ближе или стали больше общаться

#### ЧТО МОЖНО СДЕЛАТЬ ПО ПОВОДУ ИЗМЕНЕНИЯ В ОТНОШЕНИЯХ?

- Говорите о своих чувствах.
- Расскажите друзьям и близким о том, что могло бы помочь и в чем вы нуждаетесь.
- Попросите друга или члена семьи поговорить с другими людьми, если вы не готовы это сделать.

**Наличие рака может привести к изменениям на работе.**

**Например, вы можете заметить:**

- Изменения в отношении к вам других людей — некоторые люди могут избегать вас
- Трудности с выполнением работы или нахождением на работе в течение всего дня
- Потребность в сокращении объема работы или невозможность ее выполнения
- Неопределенность в вопросе получения поддержки со стороны своего работодателя — возможно, он окажет вам ее, а возможно, и нет

#### **ЧТО МОЖНО СДЕЛАТЬ ПО ПОВОДУ ИЗМЕНЕНИЯ СИТУАЦИИ НА РАБОТЕ?**

- Поговорите с семьей, друзьями и социальным работником о любых изменениях на работе
- Побеседуйте с отделом кадров на работе. Вы можете спросить о следующем:
  - **Отпуск по семейным и медицинским причинам** — по закону это время, предоставляемое вам в случае возникновения болезни у вас или члена вашей семьи.
  - **Больничный лист** — еще один вид отгулов на время болезни.
  - **Страхование на случай потери трудоспособности** — это страхование на случай потери трудоспособности из-за проблем со здоровьем.

#### **Ваша медицинская страховка и другие льготы**

Возможно, вашему врачу потребуется заполнить документы, содержащие информацию о вашем здоровье. Вы можете взять эти документы с собой на прием.

Вы можете получить налоговый вычет на сумму, потраченную на лечение рака. Такой порядок налогообложения иногда называют «вычетом» или «списанием». Это означает, что государство не требует от вас уплаты налогов с этих денег.

Обязательно сохраняйте все чеки за лечение рака. Сюда входят расходные материалы, лекарства, стоимость проезда на прием к врачу и многое другое. Возможно, потребуется консультация с бухгалтером, который занимается вопросами налогообложения.





### Консультации по финансовым вопросам

Консультант по финансовым вопросам подскажет стоимость лечения и предложит способы его оплаты. Обратиться к консультанту по финансовым вопросам можно здесь, в OHSU.

В рамках консультации вы узнаете:

- Какой объем лечения покрывает ваша медицинская страховка.
- Альтернативные способы оплаты при отсутствии страховки.
- Альтернативные способы оплаты помимо страховки.

Если вам необходима консультация по финансовым вопросам, звоните нам по телефону **503-494-6842** или пишите на адрес эл. почты **[oncfc@ohsu.edu](mailto:oncfc@ohsu.edu)**.



## Выдача доверенности на ведение финансовых дел

Вы вправе выбрать человека, который будет отвечать за оплату ваших счетов и распоряжаться деньгами, если вы не можете этого делать. Юристу, или адвокату, поможет вам составить указания относительно полномочий этого человека. Важно оформить доверенность как можно скорее, желательно до начала лечения.

Вы определяете круг действий, которые может выполнять это лицо на основании вашей доверенности. Он будет выполнять любое действие по вашему усмотрению.

Примеры действий:

- Оплата ваших личных счетов
- Оплата медицинских счетов
- Оплата налогов
- Управление имуществом, например, домом или фермой
- Управление банковским счетом или инвестициями
- Обращение к вашему социальному работнику, если вам нужны бесплатные или недорогие юридические ресурсы

## Предварительное распоряжение

Предварительное распоряжение — это документ, в котором указывается ваш выбор в отношении медицинского обслуживания в случае наступления недееспособности. В нем также указываются лица, имеющие право делать выбор, если вы будете слишком больны для самостоятельного принятия решений. Это важно, поскольку мы хотим знать о ваших желаниях, и предоставить вам желаемое лечение. Нам важно знать ваши ценности. Мы сделаем все возможное, чтобы выполнять ваши пожелания.

Если у вас уже есть предварительное распоряжение, принесите нам его копию. Если нет, подумайте о его составлении (или заполнении). Мы можем хранить его копию в ваших медицинских документах.





## Реабилитация

Физиотерапия, речевая терапия и эрготерапия позволяют справиться с раком и последствиями лечения.

Реабилитационный терапевт окажет вам помощь при:

- Сильной усталости (утомляемости)
- Проблемах с передвижением или сохранением равновесия
- Онемении и покалывании в руках, ногах, а иногда и в других местах (периферическая нейропатия)
- Мышечной боли и слабости
- Спутанности сознания и затрудненном мышлении («химический мозг»)
- Отеке рук (лимфедеме)

## Акупунктура

**О допустимом времени проведения такой терапии после трансплантации или Т-клеточной терапии с CAR уточните у своего поставщика услуг.**

Акупунктура предусматривает использование крошечных игл, способствующих движению энергии по телу. Специалист вводит иглы в определенные места для решения определенных проблем. Процедуру акупунктуры можно проводить в любое время во время лечения или после него. Процедура помогает справиться с симптомами рака и побочными эффектами, возникающими при лечении.

Акупунктура способна помочь справиться с такими побочными эффектами лечения рака:

- |  |  |
|--|--|
| • Тошнота и рвота                                | • Приливы жара и сухость во рту                                      |
| • Запор, диарея и другие проблемы с пищеварением | • Онемение и покалывание в руках и ногах (периферическая нейропатия) |
| • Проблемы со сном и усталость (утомляемость)    | • Боль   |
| • Тревожность и депрессия                        |  |

## Об испытываемых волнениях

Принимаемые лекарства, изменения гормонального фона и стресс, связанный с лечением, приводят к тому, что вы испытываете разнообразные волнения и эмоции.

Наиболее распространенные из них:

- Депрессия
- Тревожность
- Гнев
- Страх перед будущим (опасения)
- Ощущение стресса

Вы всегда можете поговорить об этом со своим врачом, медсестрой, социальным работником или кем-либо еще из нашей группы специалистов. Также можно поговорить с семьей и друзьями. Наша группа специалистов готова оказать помощь, поскольку мы часто видим, как люди проходят через эти переживания.

## В чем чаще всего нужна поддержка?

Усталость и переменчивость эмоционального состояния — наиболее распространенные проблемы во время лечения рака. Скорее всего, у вас иногда будут наблюдаться оба этих побочных эффекта. Будьте готовы к тому, что ваше настроение будет меняться от радостного или нормального до грустного или раздраженного, иногда очень быстро. Кроме того, следует ожидать, что вы будете больше уставать, чем обычно.



## Нарушения сна

Рак и его лечение могут быть причиной нарушений сна. Постарайтесь создать расслабляющую процедуру отхода ко сну. Поговорите с врачом о препаратах, способствующих улучшению сна.



## Об изменениях в вашем организме

Рак и проводимое лечение влияют на внешний вид и самочувствие.

Возможные изменения:

- Усталость и физические изменения или слабость
- Потеря волос
- Увеличение или уменьшение веса
- Отек в определенных местах
- Бледный вид

## Ниже приведены некоторые действия, которые могут помочь вам справиться с изменениями в вашем организме

- Обратите внимание на то, как вы относитесь к происходящим изменениям.
- Обсудите свои ощущения с семьей, друзьями или медицинским персоналом.
- Подумайте о том, как справиться с реакцией окружающих на вашу внешность.
- Рассмотрите возможность ношения париков, шляп, шарфов и шапок, чтобы не замерзнуть, если у вас выпадают волосы.

## Секс и интимная близость

Во время лечения рака интерес к сексу или физическим прикосновениям может снизиться. Это характерно для многих людей.

Причины могут быть следующими:

- Стресс
- Изменения в вашем организме и телосложении
- Проводимое лечение может ухудшить ваше самочувствие
- Неуверенность в безопасности сексуальных отношений
- Боль или дискомфорт

**Химиотерапевтические препараты могут представлять опасность для вашего партнера. Кроме того, они могут нанести вред плоду, если вы забеременеете.**

Наши рекомендации:

- Использование презервативов, противозачаточных средств или защитных прокладок для орального секса при половых контактах во время прохождения химиотерапии. Эти средства контрацепции предотвращают попадание химиотерапевтических препаратов в организм партнера.
- Использование метода барьерной контрацепции в течение 1-3 месяцев после прекращения лечения.

Врач может рекомендовать вам использовать противозачаточные средства в течение 6-24 месяцев после окончания лечения. Такой способ предохранения поможет предотвратить наступление беременности. Беременность, наступившая вскоре после химиотерапии, может отрицательно сказаться на развитии плода. Посоветуйтесь с врачом о выборе подходящего варианта. Сообщите, если у вас есть вопросы или опасения по поводу контрацепции.

Необходимо быть достаточно здоровым, чтобы заниматься сексом во время рака и его лечения. Для этого необходимо, чтобы количество тромбоцитов в крови превышало 50,000. Ваш показатель ANC должен быть более 1,000. Используйте смазку, растворяющуюся в воде (на водной основе). Откажитесь от использования смазки, содержащей отдушки или красители.

## По вопросам секса и интимной близости:

- Поговорите с кем-нибудь из вашей группы специалистов о том, как лечение повлияло на ваше сексуальное здоровье.
- Поговорите со своим партнером о ваших ощущениях.
- Информацию National Cancer Institute можно найти на сайте [www.cancer.gov/about-cancer/coping/self-image](http://www.cancer.gov/about-cancer/coping/self-image).



## Несколько советов, которые помогут вам справиться с раком и его лечением

Как поддержать себя во время рака и лечения:

- Выполнение упражнений на расслабление или занятий, направленных на поддержание психики и тела, таких как йога или медитация
- Поддержка со стороны друзей и родственников
- Беседа с психологом-консультантом
- Выполнение физических упражнений при условии, что они приносят удовольствие
- Хорошее питание
- Духовные практики, например, молитва или чтение духовных книг
- Бережное отношение к своему телу, разуму и душевному состоянию
- Установление ограничений
- Обращение за помощью
- Уход в отпуск, использование закона об отпуске по семейным и медицинским причинам (Family Medical Leave Act, FMLA) для получения отгулов
- Знание законов о конфиденциальности и информации для пациентов и членов их семей (HIPAA)





### Транспортные услуги во время лечения

- Ваша страховая компания может частично или полностью оплатить проезд в OHSU, на прием к врачу или в другие места, где вам необходимо получить медицинскую помощь. Американское онкологическое сообщество предлагает транспортную программу под названием Road to Recovery. Позвоните по телефону **1-800-227-2345** для получения дополнительной информации или для планирования услуги.
- Еще одним вариантом является Ride Connection. Свяжитесь с ними по телефону **503-226-0700** для получения информации.

### Места для проживания, если вам необходимо лечение в OHSU

OHSU предлагает программу помощи в поиске жилья. На территории кампуса есть парковка для автофургонов и гостевой комплекс, которым могут пользоваться некоторые семьи. Мы также поможем вам найти места для проживания в районе Portland.

Для получения дополнительной информации позвоните в нашу клинику по телефону **503-494-5058**.





## Вводная информация по клеточной терапии

При заболевании лица, осуществляющего уход за вами, позвоните нам по телефону **503-494-5058**. Мы дадим рекомендации по обеспечению безопасности и получению необходимой помощи.

### Какой тип клеточной терапии мне предстоит?

Врач обсудит с вами, какой вид лечения лучше всего подходит для вас.

Вы можете получить:

- Ваши собственные стволовые клетки (аутотрансплантация)
- Стволовые клетки от здорового донора (аллотрансплантация)
- Обработанные Т-клетки из вашего собственного организма или от здорового донора

При возникновении вопросов обратитесь к своей медсестре-координатору или врачу.

### Ваша лечащая группа специалистов

В вашу лечащую группу специалистов входят:

- Врачи
- Практикующие медсестры и помощники врачей
- Медсестра-координатор
- Социальный работник
- Консультант по финансовым вопросам
- Медсестры и младший медицинский персонал
- Сотрудники клиники химиотерапии
- Диетолог



## Обследования и подготовка

### Исследования и процедуры

До начала лечения может понадобиться пройти некоторые или все следующие процедуры:

- Стоматологическое обследование
- Обследование сердца и легких
- Рентгеновские снимки и другие виды сканирования
- Анализы крови и мочи
- Биопсия костного мозга и (или) люмбальная пункция
- Оценка социальной работы

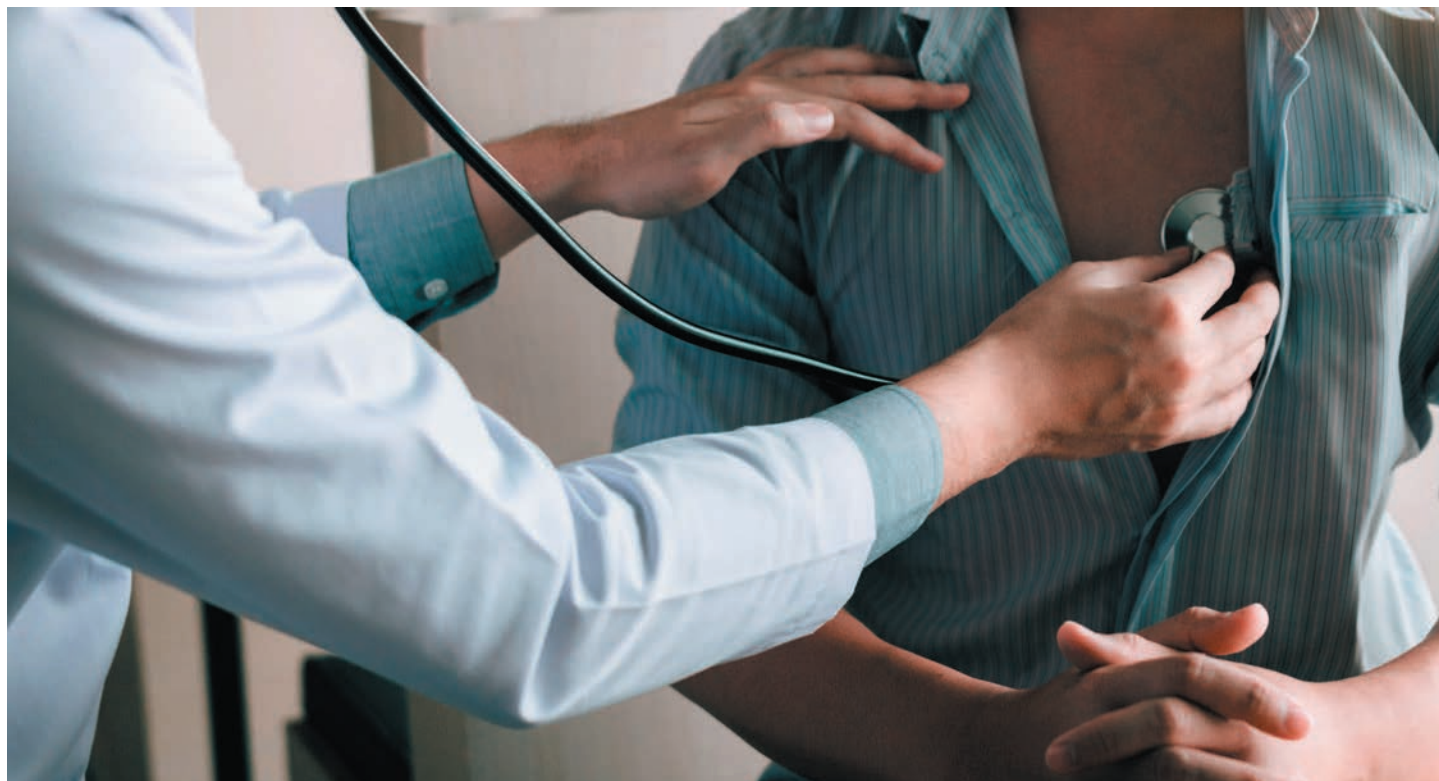
### Способы подготовки к лечению

К лечению необходимо готовиться физически, ведя как можно более здоровый образ жизни и правильно питаясь. Важно также подготовиться эмоционально, понимая особенности лечения и получая поддержку.

Финансовую подготовку к расходам и оплате можно провести в беседе с консультантом по финансовым вопросам и со своей страховой компанией. Если вы переезжаете в Portland для прохождения лечения, необходимо позаботиться о своем доме и домашних животных на время вашего отсутствия.

### Чтобы понять, на каком этапе лечения вы находитесь, мы используем определенные термины:

- Дни, предшествующие трансплантации стволовых клеток или Т-клеток с CAR, называются **«минусовые дни»**, т. е. дни, предшествующие инфузии клеток.
- День пересадки стволовых клеток называется **день 0** (нулевой). Последующие дни ваша группа специалистов называет **«плюсовыми днями»**.
- День, когда вы получаете инфузию Т-клеток с CAR, называется либо **день 0** (нулевой), либо **день +1**, в зависимости от вашего лечения. Уточните у своего поставщика услуг, какой из этих терминов будет использоваться в день инфузии.



При заболевании лица, осуществляющего уход за вами, позвоните нам по телефону **503-494-5058**. Мы дадим рекомендации по обеспечению безопасности и получению необходимой помощи.



#### Поддержание чистоты и активности

Важно каждый день принимать душ и чистить зубы. Занимайтесь активным отдыхом, например, ходьбой, если это разрешено вашим лечащим врачом. Старайтесь выпивать не менее 2 литров жидкости в день (или другой объем, рекомендованный вашим поставщиком услуг или группой специалистов), чтобы оставаться в тонусе во время подготовки и на протяжении всего периода трансплантации или Т-клеточной терапии с CAR.

**Контролируемые показатели:** существует несколько показателей, которые мы контролируем на регулярной основе, и о которых вы должны знать.

ОБЩИЙ АНАЛИЗ КРОВИ	ЭЛЕКТРОЛИТЫ
Лейкоциты	Калий
Эритроциты	Магний
Тромбоциты	Фосфор
Обратите внимание: в зависимости от уровня эритроцитов и тромбоцитов могут потребоваться переливания крови.	Кальций
	Для поддержания безопасного уровня электролитов может быть назначена внутривенная или пероральная замена электролитов

### Ухаживающее за вами лицо

Вам потребуется кто-то, кто будет круглосуточно ухаживать за вами после трансплантации. Ухаживающий за вами человек должен будет помогать вам с поездками, питанием, приемом лекарств и т.д. Кроме того, такой человек поможет вам обеспечить безопасность дома и окажет эмоциональную поддержку.

В зависимости от вида трансплантации продолжительность пользования услугами ухаживающего лица может быть различной.

- В течение 3-4 недель, если вы получаете собственные стволовые клетки (ауто трансплантация) или проходите Т-клеточную терапию с CAR
- В течение примерно 3 месяцев, если вы получаете стволовые клетки от здорового донора (алло трансплантация)

### Действия ухаживающего за вами лица

Ухаживающее за вами лицо будет:

- Помогать вам передвигаться по дому, если это необходимо
- Оказывать эмоциональную поддержку
- Контролировать возникновение проблем
- Возить вас
- Готовить пищу
- Помогать с лекарствами
- Оказывать помощь в уборке жилого помещения



При заболевании лица, осуществляющего уход за вами, позвоните нам по телефону **503-494-5058**. Мы дадим рекомендации по обеспечению безопасности и получению необходимой помощи.

### **Сбор ваших стволовых клеток (аутотрансплантация) или Т-клеток (Т-клеточная терапия с CAR)**

Для сбора клеток вам либо поставят капельницу, либо установят центральный катетер. Если вам требуется центральный катетер:

- Не ешьте и не пейте после полуночи в ночь перед приемом.
- Попросите водителя отвезти вас на прием и обратно.

### **Центральный катетер**

При введении стволовых клеток или Т-клеток с CAR вам также будет установлен центральный катетер. Перед инфузией мы введем вам в грудь или руку небольшую трубку. По этой трубке мы будем вводить вам клетки, проводить анализы, вводить лекарства и жидкости по мере необходимости.

Мы расскажем вам, как ухаживать за центральным катетером. Продолжительность использования катетера будет определяться вашим врачом.

- При получении собственных стволовых клеток (аутотрансплантация) или Т-клеток с CAR — 2-8 недель
- При получении стволовых клеток от донора (аллотрансплантация) — около 3 месяцев

### **Химиотерапия перед трансплантацией или Т-клеточной терапией с CAR**

Перед трансплантацией или Т-клеточной терапией с CAR вам будет проведена химиотерапия. В ходе химиотерапии происходит удаление старых клеток, чтобы освободить место для новых клеток. Химиотерапия может проводиться как в клинике, так и в больнице. Это решение принимает ваш лечащий врач.

Вы можете заметить другие побочные эффекты при проведении данной химиотерапии, чем те, которые были у вас ранее. Обсудите со своей медицинской группой все возникающие у вас побочные эффекты.

### **При заболевании лица, осуществляющего уход за вами**

Вам требуется человек, который будет осуществлять круглосуточный уход за вами. Поэтому звоните нам по телефону **503-494-5058**, если ухаживающее за вами лицо заболело или не может ухаживать за вами. Мы поможем вам справиться с задачей обеспечения безопасности.

## Питание в период трансплантации и Т-клеточной терапии с CAR

### Для получения дополнительной информации

- [www.foodsafety.gov](http://www.foodsafety.gov)
- [www.cdc.gov/foodsafety](http://www.cdc.gov/foodsafety)
- [www.cdc.gov/healthywater](http://www.cdc.gov/healthywater)

Люди с ослабленной иммунной системой вследствие подготовительной терапии и трансплантации подвержены риску заражения пищевыми инфекциями. Цель состоит в том, чтобы исключить из рациона определенные продукты, в которых с большей вероятностью могут содержаться возбудители инфекций, и при этом обеспечить максимальный выбор здоровой пищи. Очень важно правильно питаться и следить за соответствием пищи требованиям безопасности при лечении рака.

Употребление испорченных или неподходящих продуктов может привести к ухудшению здоровья, а правильное питание очень важно для здоровья. При выборе молока и других продуктов питания и напитков выбирайте те, которые подверглись пастеризации. Это означает, что пища была обработана с целью уничтожения бактерий.

Покупая продукты питания, обращайте внимание на:

- Срок годности продуктов, указанный на упаковке
- Герметичность контейнеров для продуктов и напитков



## Советы по минимизации риска заболевания болезнями пищевого происхождения:

### ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ЧИСТОТУ

Мойте руки в теплой воде с мылом в течение 20 секунд перед приготовлением пищи и перед ее приемом.

Мойте разделочные доски, тарелки, столовые приборы и столешницы перед приготовлением каждого пищевого продукта.

По возможности используйте бумажные полотенца или очищающие салфетки. При использовании кухонных полотенец или губок мойте их часто.

Тщательно мойте свежие фрукты и овощи под проточной водой.

Очищайте крышки консервированных продуктов прежде чем их открывать.

### ИЗБЕГАЙТЕ

Откажитесь от пищи из крупногабаритных контейнеров (если она не используется в качестве ингредиентов для выпекания или приготовления пищи).

Не употребляйте пробиотики и продукты, содержащие пробиотики, такие как комбуча, кефир и т. п.

Не употребляйте орехи в сыром или необжаренном виде.

Не употребляйте чай матча, приготовленный из порошка или листьев (бутилированный чай можно употреблять).

Не употребляйте сырые проростки.

Откажитесь от следующих йогуртов: Nancy's, Dan Active и Activia.

Не употребляйте сырое или полусырое мясо, рыбу или птицу; также не ешьте рыбу холодного копчения.

Не употребляйте продукты домашнего консервирования.

Не употребляйте блюда, содержащие сырые яйца (заправка для салата, эгг-ног).

Не употребляйте колодезную воду.

Не употребляйте яйца, сваренные всмятку.

Не употребляйте непастеризованные соки или фруктовые напитки.

Не употребляйте непастеризованные молочные продукты.

Не употребляйте сырой мед.

### РАЗДЕЛЯЙТЕ

Разделяйте сырое мясо, рыбу и яйца от остальных продуктов в тележках для продуктов и в холодильнике. Попросите продавца упаковать эти товары отдельно.

Используйте отдельную разделочную доску для фруктов и овощей и отдельную доску для мяса, птицы и рыбы. Тщательно мойте их после каждого использования/ между приготовлением блюд.

Не кладите приготовленную пищу или продукты на тарелку или поверхность, на которой ранее находилось сырое мясо, рыба или птица.

Никогда не используйте повторно маринады, которые использовались с сырым мясом, птицей или рыбой.

Не используйте одни и те же столовые приборы в нескольких контейнерах с пищей, которую вы собираетесь готовить или есть.

### ОХЛАЖДАЙТЕ

После покупки продуктов и после окончания приема пищи следует быстро охладить продукты. Все скоропортящиеся продукты (продукты, которые быстро портятся) должны быть помещены в холодильник в течение 1–2 часов.

Никогда не размораживайте продукты при комнатной температуре (на столешнице). Размораживайте их в холодильнике, под холодной водой или в микроволновой печи.

Чаще очищайте холодильник от остатков продуктов.

Доедайте остатки еды в течение 2 дней.

Употребляйте продукты до истечения срока годности.



## Количество и частота приема пищи

Не следует придерживаться специальной диеты, пытаться похудеть или беспокоиться о наличии жира в рационе. Необходимо потреблять достаточное количество калорий, чтобы поддерживать свой вес на одном уровне.

Если сложно питаться полноценно, попробуйте принимать пищу небольшими порциями 5-6 раз в день вместо больших порций три раза в день.

При приеме пищи и напитков в домашних условиях:

- Откажитесь от употребления жирной и острой пищи
- Убедитесь, что пища полностью приготовлена — не ешьте недоваренную или частично приготовленную пищу
- Убирайте продукты в холодильник сразу после приготовления
- Откажитесь от напитков, содержащих кофеин, или употребляйте их в небольшом количестве
- Откажитесь от употребления алкоголя
- Ежедневно выпивайте 2 литра жидкости, если иное не рекомендовано вашим поставщиком услуг или группой специалистов. Старайтесь включать в рацион спортивные напитки, молочные коктейли или смузи с добавлением сухого сывороточного белка или пищевых добавок для повышения калорийности и содержания белка.

## При посещении ресторанов

Конкретное время, когда вы снова сможете употреблять фастфуд, ресторанную еду, а также пользоваться салат-барами или шведскими столами, зависит от вида лечения.

Если вам была проведена аутотрансплантация или Т-клеточная терапия с CAR, употребление фаст-фуда и ресторанной еды допускается через 30 дней, а питание в салат-барах и буфетах — через 60 дней.

Если вам была проведена аллотрансплантация, употребление фаст-фуда и ресторанной еды допускается через 45 дней, а питание в салат-барах и буфетах — через 100 дней.

## Center for Hematologic Malignancies and Clinic в CHN2 при OHSU

**Для связи с клиникой звоните по телефону 503-494-5058.** Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м. Напоминаем, что если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.

**Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные и праздничные дни** звоните оператору OHSU по телефону **503-494-8311** и попросите вызвать дежурного врача-онколога.

**При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по телефону 911.**

## О марихуане в медицине

Исследований, посвященных рискам и пользе применения марихуаны в медицине, мало. Проконсультируйтесь с врачом, если у вас есть вопросы по использованию марихуаны.

Запрещается приносить в больницу марихуану в любом виде, даже если врач разрешил употреблять ее дома.



## Пребывание в больнице

Не каждый пациент нуждается в госпитализации на время лечения. Ваш поставщик услуг и группа специалистов сообщат вам, где вы будете проходить лечение — в клинике или в больнице.

Оставьте следующие предметы ухаживающему за вами человеку для получения доступа к ним после пребывания в больнице, особенно если вы переезжаете в район Portland после лечения:

- Личные лекарства
- Наличные деньги, банковские карты
- Контактные линзы и зубная нить

## Что необходимо взять с собой в больницу:

- Комфортную одежду
- Обувь или тапочки с нескользящей подошвой
- Очки, если вы их носите
- Личные вещи, например, фотографии, музыка, игры, книги, ноутбук или планшет
- Продукты для употребления в больнице — приготовленные дома или купленные в магазине (кроме ресторанной еды)
- Ваш экземпляр буклета по трансплантации или Т-клеточной терапии с CAR

## Важная информация для посетителей и ухаживающих лиц:

Как правило, во время пребывания в больнице к вам могут приходить посетители. Не допускаются к посещению дети младше 12 лет.

Один человек старше 18 лет может остаться на ночь в вашей палате. Для посетителей предусмотрены туалет и душ. К услугам посетителей также комната для сна. Поскольку она всего одна, возможно, ухаживающему за вами лицу придется подождать, если ею пользуется кто-то другой.

В некоторых случаях, обстоятельства вынуждают временно ограничить доступ посетителей. Обязательно уточните правила приема посетителей у вашей группы специалистов по медицинскому обслуживанию, прежде чем прийти.



## Поддержание чистоты и активности

Важно каждый день принимать душ и чистить зубы. Занимайтесь активным отдыхом, например, ходьбой по коридорам, если это разрешено вашим лечащим врачом. Старайтесь выпивать не менее 2 литров жидкости в день, чтобы поддерживать надлежащий уровень гидратации.

## Выписка из больницы

Перед тем как покинуть больницу, необходимо:

- Ежедневно выпивать не менее 2 литров жидкости (или другой объем, рекомендованный поставщиком услуг или группой специалистов).
- Не испытывать повышения температуры или инфекций в течение как минимум 24 часов.
- Быть в состоянии одеться, сходить в туалет и выполнять другие обычные повседневные действия с помощью ухаживающего за вами лица.
- Быть в состоянии ясно мыслить и понимать происходящее.
- Знать порядок приема лекарств и ухода за центральным катетером. Это особенно важно знать до того, как вы отправитесь домой.

## Ежедневные процедуры в больнице

Персонал, оказывающий медицинскую помощь, при входе в палату моет руки, прежде чем прикоснуться к вам. Вы вправе попросить персонал вымыть руки. В ряде случаев медицинскому персоналу необходимо надевать маски и перчатки. Если это будет необходимо, сотрудники обсудят это с вами.

**Проверки медсестры:** В начале каждой смены ваши медсестры собираются для обсуждения плана медицинского ухода за вами. Вы можете принять участие в этом обсуждении. Ваша группа специалистов ежедневно будет общаться с вами, чтобы обсудить прогресс в лечении.

Кроме того, медсестра будет многократно проверять состояние пульса, дыхания, температуры и артериального давления в течение дня и ночи. В полночь будет взята проба крови. Также медсестра будет регистрировать ваш вес, количество съеденного и частоту посещения туалета.

Если у вас установлен центральный катетер, медсестра будет следить за его состоянием. Медсестра также будет часто проверять, нет ли у вас спутанности сознания или трудностей с мышлением.

**Контролируемые показатели:** существует несколько показателей, которые мы ежедневно контролируем, и о которых вы должны знать.

ОБЩИЙ АНАЛИЗ КРОВИ	ЭЛЕКТРОЛИТЫ
Лейкоциты	Калий
Эритроциты	Магний
Тромбоциты	Фосфор
Обратите внимание: в зависимости от уровня эритроцитов и тромбоцитов могут потребоваться переливания крови.	Кальций
	Для поддержания безопасного уровня электролитов может быть назначена внутривенная или пероральная замена электролитов.

## Медобслуживание в клинике

### Center for Hematologic Malignancies and Clinic в СНН2 при OHSU

Для связи с клиникой звоните по телефону 503-494-5058. Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м. Напоминаем, что если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.

Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные и праздничные дни звоните оператору OHSU по телефону 503-494-8311 и попросите вызвать дежурного врача-онколога.

При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по телефону 911.

## Медицинское обслуживание в клинике

Посещение клиники может включать взятие анализов, прием у поставщика услуг и назначение инфузии для проведения необходимых инфузий или лечения. Продолжительность посещения может зависеть от результатов анализа крови и вашего самочувствия в этот день.

### ПРИЕМЫ В КЛИНИКЕ

**Т-клеточная терапия с CAR.** Последующее наблюдение проводится ежедневно в течение первых 7 дней после инфузии. Затем – через день в течение следующих 7 дней и через каждые 3 дня до 30-го дня.

**Аутотрансплантационная терапия.** Последующие приемы в клинике будут проводиться 2-3 раза в неделю в течение примерно 2-3 недель после выписки из больницы.

**Аллотрансплантационная терапия.** Последующие приемы в клинике будут проводиться 2-3 раза в неделю в течение примерно 3 месяцев после выписки из больницы.





#### ЧТО ВЗЯТЬ С СОБОЙ НА ПРИЕМ В КЛИНИКУ

- На первый прием в клинику просим принести все имеющиеся у вас лекарства.
  - Также возьмите с собой список лекарств, которые вы принимали на момент выписки из больницы.
  - Если у вас есть вопросы по поводу каких-либо лекарств, принесите их с собой.
- Возьмите с собой лекарства, которые вы принимаете ежедневно, например, инсулин или препараты от давления.
- Обязательно приведите с собой ухаживающего за вами человека, если вы идете на прием к АРР или врачу.
- На время посещения клиники необходимо взять с собой кулер или сумку с закусками и напитками.
- Принесите с собой что-нибудь, чем можно занять себя, например, книги, музыку, рабочие дела или игры.

#### Центральный катетер

Повязку на центральном катетере мы будем менять каждую неделю. При необходимости также можно обучить особенностям ухода за катетером ухаживающего за вами человека.

Следите за тем, чтобы во время приема душа катетер был прикрыт, чтобы предотвратить его намокание. Если повязка все же намочилась, позвоните в приемное отделение, и мы организуем встречу в клинике для смены повязки.

## Меры по обеспечению безопасности в домашних условиях

Если вы переезжаете в район Portland, то речь идет о вашем временном жилье.



Ниже приведены некоторые советы, которые позволят вам избежать инфицирования после трансплантации или Т-клеточной терапии с CAR:

- Проведите в доме тщательную генеральную уборку.
- Используйте для мытья рук не брусковое мыло, а мыло с дозатором.
- Используйте салфетки для очистки раковин и унитазов, и выбрасывайте их после использования.
- Во время пребывания в домашних условиях все действия, связанные с контактом с биологическими жидкостями или грязью, должны выполняться ухаживающим за вами человеком или кем-то другим.
- Пациентам, перенесшим трансплантацию, рекомендуется держаться подальше от комнатных растений. Переместите их в другую комнату или часть дома, подальше от вас.

### Личный уход и жизнь с домашними животными

- Вашим питомцам не нужны дополнительные прививки, но попросите кого-нибудь искупать их перед тем, как вы вернетесь домой из больницы. Не позволяйте своим питомцам лизать ваше лицо. Поручите ухаживающему за вами лицу мыть туалет и убирать за вашими питомцами.
- Не держите в доме ящериц, птиц, змей, черепах, кроликов, морских свинок и т.д.
- Не находитесь на солнце и пользуйтесь солнцезащитным кремом (с фильтром не менее SPF 30), когда выходите на улицу.
- Откажитесь от любых средств, которые могут вызвать раздражение кожи.
- Вернуться к активному образу жизни разрешается при хорошем самочувствии, но сначала следует посоветоваться с лечащим врачом.

### Дополнительные меры предотвращения инфицирования

- Избегайте мест скопления людей и общественных мест.
- Надевайте маску при выходе из дома.
- Избегайте районов, где ведутся строительные или ремонтные работы.
- Ежедневно принимайте душ и насухо вытирайтесь чистым полотенцем.
- Часто мойте руки.

При заболевании лица, осуществляющего уход за вами, позвоните нам по телефону **503-494-5058**. Мы дадим рекомендации по обеспечению безопасности и получению необходимой помощи.

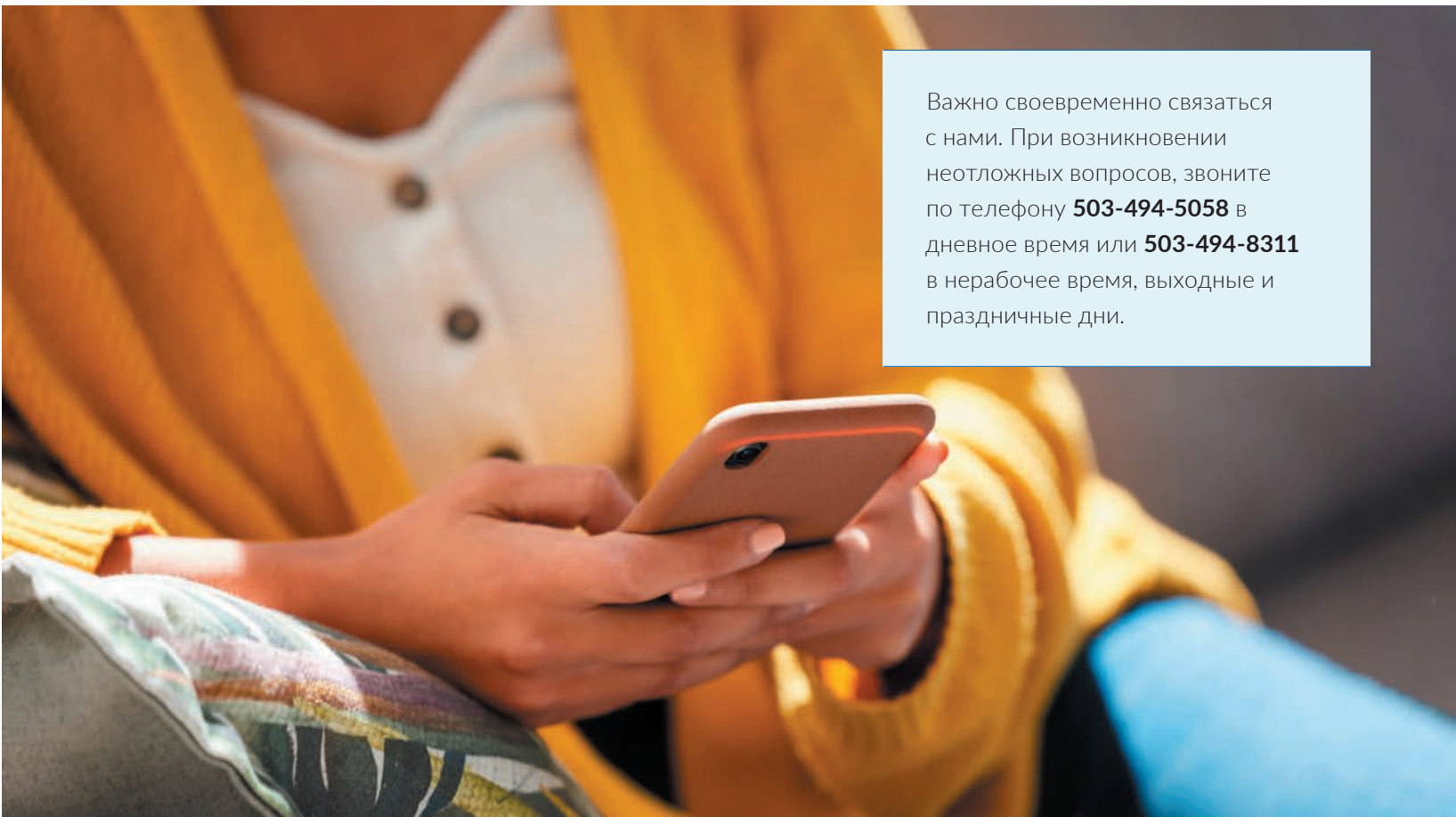
### Об ухаживающих лицах и посетителях

Больным или плохо себя чувствующим людям не следует посещать вас. Они могут позвонить, написать по электронной почте, отправить сообщение, провести видеовстречу или послать открытку.

### Контактная информация

- Мы выдадим вам карточку с контактной информацией сотрудников нашей клиники.
- При возникновении вопросов вы также можете позвонить по телефону **503-494-5058**.
- Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м.

Если вам нужна помощь или у вас возникли вопросы в нерабочее время, звоните по телефону **503-494-8311**. В штате всегда есть сотрудник, готовый помочь вам, поэтому, если возникают вопросы или беспокойство, звоните по телефону и спрашивайте дежурного врача-онколога.



Важно своевременно связаться с нами. При возникновении неотложных вопросов, звоните по телефону **503-494-5058** в дневное время или **503-494-8311** в нерабочее время, выходные и праздничные дни.



## Контроль симптомов и побочных эффектов

### Center for Hematologic Malignancies and Clinic в СНН2 при OHSU

**Для связи с клиникой звоните по телефону 503-494-5058.** Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м. Напоминаем, что если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.

**Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные и праздничные дни** звоните оператору OHSU по телефону **503-494-8311** и попросите вызвать дежурного врача-онколога.

**При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по телефону 911.**

## Порядок обращения к нам

Мы стремимся, чтобы вы чувствовали себя комфортно и уверенно, получая медицинскую помощь в OHSU.

Если вы почувствовали недомогание, позвоните в клинику. Мы организуем для вас беседу с медсестрой.

Если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности. В нерабочее время по номеру клиники можно связаться с дежурным врачом.

Для обращения Center for Hematologic Malignancies and Clinic в СНН2 при OHSU:

- Для связи с клиникой звоните по телефону **503-494-5058**. Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м. Напоминаем, что если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.
- Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные и праздничные дни звоните оператору OHSU по телефону **503-494-8311** и попросите вызвать дежурного врача-онколога.
- При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по **телефону 911**.

### В каких случаях необходимо связаться с нами

**Вам или лицу, осуществляющему уход за вами, следует позвонить, если у вас:**

- **Повышение температуры** до 100.4 градуса по Фаренгейту или 38 градусов по Цельсию или выше, озноб или лихорадка
- **Кровь в моче или кале** (стул)
- **Проблемы с дыханием**, такие как хрипы, кашель или заложенность носа
- **Диарея** — звоните, если опорожнение кишечника происходит более 3 раз за 24 часа, особенно если вы перенесли донорскую трансплантацию
- **Высыпания на коже**, особенно если вы перенесли донорскую трансплантацию
- **Проблема с употреблением** не менее 2 литров жидкости в день (или другого объема, рекомендованного поставщиком услуг или группой специалистов)
- **Спутанность сознания** или ощущение дезориентации

При любом из этих симптомов мы сообщим вам, следует ли вам обратиться в клинику или отделение неотложной помощи.



## Когда звонить 911

Звоните **911**, если у вас или у человека, о котором вы заботитесь, возникли перечисленные ниже проблемы.

- Неконтролируемое кровотечение или постоянное кровотечение
- Обморок или потеря сознания
- Удушье или невозможность вдохнуть
- Боль в груди
- Любые симптомы инсульта

Например:

- Опущение лица на одну сторону
- Слабость в руках
- Затрудненная речь

## Рекомендации по проверке температуры

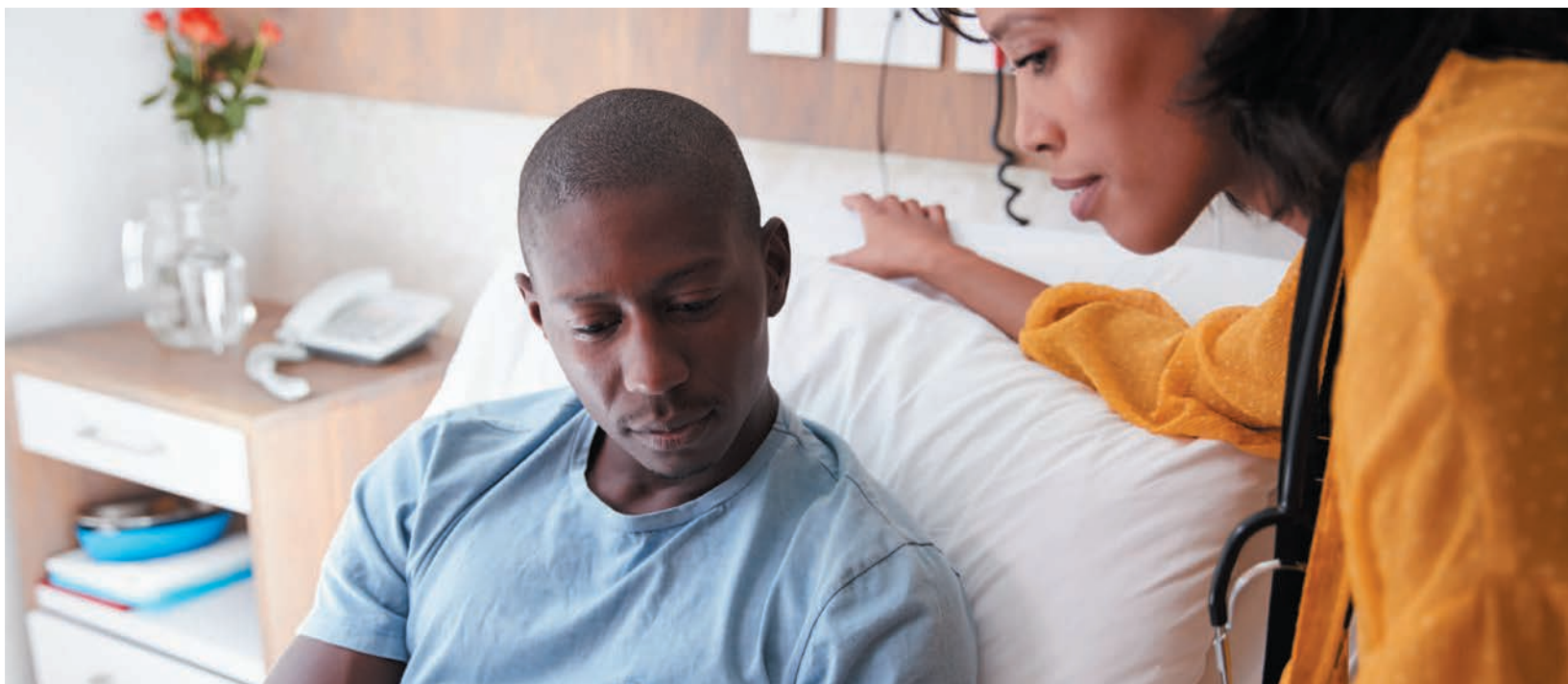
Повышенная температура — это температура тела на уровне 100.4 градуса по Фаренгейту или 38 градусов по Цельсию и выше. Измеряйте температуру 2-3 раза в день. Также измеряйте ее при плохом самочувствии.

- Прежде чем принимать ацетаминофен (торговое название Tylenol) по какой-либо причине, проверьте свою температуру. Этот препарат может создать ложный эффект отсутствия повышенной температуры.

## Если вам необходимо приехать в больницу

Возможно, вам придется снова приехать в больницу. Вы должны знать, что:

- Это обычное явление для людей, которым была проведена трансплантация или Т-клеточная терапия с CAR
- Это необходимо для вашей безопасности
- Вы и ухаживающий за вами человек все делали правильно
- Вы можете вернуться домой только в случае, если это будет безопасно для вас



## Если стволовые клетки получены от донора

Только для пациентов с аллотрансплантацией. Если вам была проведена аутотрансплантация или Т-клеточная терапия с CAR, перейдите к странице 49.



### Препараты для иммунной системы

НЕ принимайте эти препараты в дни приема в клинике. Но возьмите с собой лекарства, которые необходимо принять после сдачи анализов. Мы проверим уровень и дозировку лекарств на приеме. Затем мы сообщим вам, нужно ли что-то изменить.

## Что такое реакция «трансплантат против хозяина»?

В качестве побочного эффекта после получения донорских стволовых клеток может возникнуть реакция «трансплантат против хозяина», или РТПХ. Причиной этого является то, что новые, здоровые клетки поступают из иммунной системы, отличной от вашей собственной.

Здоровая иммунная система атакует клетки, которые не являются ее собственными. При РТПХ новая иммунная система атакует ваш организм.

РТПХ встречается довольно часто. Примерно половина людей, перенесших трансплантацию стволовых клеток, страдают от нее. Это может произойти как вскоре после трансплантации (острая РТПХ), так и позже (хроническая РТПХ).

## Об острой и хронической РТПХ

### К признакам и симптомам РТПХ относятся

- Диарея (более 3 раз за день)
- Кожные высыпания
- Пожелтение кожных покровов

При появлении или усилении любого из этих симптомов в первые 100 дней после трансплантации немедленно позвоните в клинику.

Острая РТПХ возникает довольно быстро после трансплантации, в первые 100 дней. Это около 3 месяцев. Обычно она поражает кожу, пищеварительную систему и печень.

Хроническая РТПХ развивается спустя более 100 дней после трансплантации. Это около 3 месяцев. Обычно поражаются кожа, печень, глаза и легкие.

### Прием лекарственных препаратов

Препараты, подавляющие иммунную систему

Специалисты по трансплантации назначат препараты для предотвращения РТПХ.

Примеры препаратов:

- Метотрексат
- Преднизон или метилпреднизолон
- Циклоспорин или такролимус
- Микофенолат

**Center for Hematologic Malignancies and Clinic в СНН2 при OHSU**

**Для связи с клиникой звоните по телефону 503-494-5058.**

Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м. Напоминаем, что если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.

**Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные и праздничные дни**

звоните оператору OHSU по телефону **503-494-8311** и попросите вызвать дежурного врача-онколога.

**При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по телефону 911.**

**Продукты, влияющие на эффективность принимаемых препаратов**

Некоторые продукты питания могут влиять на эффективность действия лекарств. Особенно сильно это может повлиять на эффективность такролимуса и циклоспорина. Следует избегать употребления перечисленных ниже продуктов.

**ПРОДУКТЫ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ**

Грейпфрут и грейпфрутовый сок

Горький апельсин – если вы не уверены в сорте апельсина, спросите у продавца

- Можно употреблять обычные (с рубчиком) апельсины, лимоны и лаймы.

Карамбола

Помело

Гранаты и напитки с гранатовым соком

**Возможные побочные эффекты при приеме препаратов, предотвращающих РТПХ**

Препараты для предотвращения РТПХ могут вызывать побочные эффекты. Важно продолжать прием этих препаратов и сообщать поставщику услуг о возникающих у вас побочных эффектах.

Возможные побочные эффекты:

- Повышенное кровяное давление
- Тремор
- Изменения мышления или памяти
- Сухость во рту
- Изменения состояния костей — они могут стать тоньше, слабее и чаще ломаться. Может развиться состояние, называемое «остеопорозом».

## Возможные побочные эффекты при лечении

### Действия и меры по профилактике и контролю побочных эффектов

Приведенная далее информация посвящена различным побочным эффектам рака и проводимого лечения. В колонке справа указаны действия для решения каждой проблемы.

В нижней части каждой таблицы приведена информация о том, как предотвратить или купировать конкретные побочные эффекты.



## Кровотечение и затрудненное дыхание

КРОВОТЕЧЕНИЕ	ЗАТРУДНЕННОЕ ДЫХАНИЕ	КОМУ И КОГДА ЗВОНИТЬ
<p><b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Низкий уровень тромбоцитов</li> <li>• Лекарственные препараты</li> <li>• Инфекции</li> <li>• Несчастные случаи или падения</li> <li>• Глубокий массаж</li> <li>• Другие причины</li> </ul>	<p><b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Аллергии или астма</li> <li>• Инфекции</li> <li>• Лишняя жидкость в легких</li> <li>• Кровотечение</li> <li>• Низкий уровень эритроцитов в крови</li> <li>• Другие причины</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неконтролируемое или постоянное кровотечение</li> <li>• Потеря сознания</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удушье</li> <li>• Невозможность вдохнуть или сделать глубокий вдох</li> </ul>	<p><b>Позвоните 911.</b> Это чрезвычайная ситуация.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кровь в моче, испражнениях (кал) или рвоте</li> <li>• Не останавливающееся носовое кровотечение</li> <li>• Появление синяков чаще обычного</li> <li>• Падение или травма</li> <li>• Непроходящая головная боль</li> <li>• Изменение зрения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Непроходящий кашель</li> <li>• Сухой кашель (слизь не отходит)</li> <li>• Затрудненное дыхание в положении лежа</li> <li>• Невозможно перевести дыхание или получить достаточное количество воздуха</li> <li>• Одышка, чувство сдавленности в груди</li> </ul>	<p><b>Немедленно</b> позвоните в клинику или дежурному врачу.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Небольшие красные или фиолетовые пятна на коже</li> <li>• Частые носовые кровотечения (контролируемые, но частые)</li> <li>• Появление синяков</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Появление кашля или симптомов простуды</li> <li>• Появление одышки при активной деятельности</li> <li>• Снижение выносливости или усиление одышки при активной деятельности</li> </ul>	<p>Позвоните в клинику или <b>дежурному врачу в течение 24 часов.</b></p>

### Профилактика и устранение кровотечений

Избегайте следующего:

- Аспирин, ибупрофен (Advil) и напроксен (Aleve)
- Напряженные физические нагрузки и подъем тяжестей
- Падение или травмирование
- Клизмы, ректальные суппозитории, ректальные исследования и ректальные термометры
- Глубокий массаж
- Тампоны и спринцевание

### Профилактика и устранение затрудненного дыхания

- Избегайте нахождения в зонах загрязнения, смога, гари и строительства
- Не приближайтесь к курильщикам и не курите сами. Это также касается марихуаны, электронных сигарет и сигар
- Ежедневно выполняйте физические упражнения, даже если это просто сидение в вертикальном положении на стуле
- Пользуйтесь спирометром
- Воздержитесь от общения с людьми, страдающими простудными заболеваниями или симптомами, похожими на простуду

## Диарея, тошнота и рвота

ДИАРЕЯ	ТОШНОТА И РВОТА	КОМУ И КОГДА ЗВОНИТЬ
<p><b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Лекарственные препараты</li> <li>• Диета</li> <li>• Реакция «трансплантат против хозяина»</li> <li>• Другие причины</li> </ul>	<p><b>ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Много разных причин</li> <li>• Может быть постоянной или появляться и исчезать по мере выздоровления</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Потеря сознания (обморок)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удушье</li> <li>• Невозможность легко дышать</li> </ul>	<p><b>Позвоните 911.</b> Это чрезвычайная ситуация.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кровянистые, темно-красные или черные испражнения</li> <li>• Судороги, боль в животе или повышение температуры</li> <li>• Постоянная диарея или невозможность контролировать кишечник</li> <li>• Чувство растерянности, головокружение или потеря сознания (обморок)</li> <li>• Мочеиспускание меньше обычного, темная моча</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рвота лекарственными препаратами</li> <li>• Не купируемая препаратами тошнота или рвота</li> <li>• Ощущение недомогания, слабости, обморока или головокружения</li> <li>• Кровянистая или темно-коричневая рвота</li> <li>• Сильная боль в животе</li> </ul>	<p><b>Немедленно</b> позвоните в клинику или дежурному врачу.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможно есть и пить в обычном режиме</li> <li>• Непереваренные таблетки в испражнениях</li> <li>• Более 3 опорожнений кишечника за 24 часа</li> <li>• Новое появление диареи</li> <li>• Непроходящие или возобновляющиеся судороги</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тошнота, не проходящая даже при приеме противорвотных препаратов</li> </ul>	<p>Позвоните в клинику или дежурному врачу <b>в течение 24 часов.</b></p>

### Профилактика и устранение диареи

- Откажитесь от кофеина, отрубей, других продуктов с высоким содержанием клетчатки и молока
- Выпивайте не менее 2 литров жидкости в день, предпочтительно спортивные напитки или Pedialyte
- Принимайте лекарства по назначению врача
- Тщательно мойте руки
- Поддерживайте чистоту ректальной области

### Профилактика и устранение тошноты и рвоты

- Принимайте препараты против тошноты по назначению врача
- Применяйте визуализацию, медитацию, упражнения на глубокое дыхание или отвлечение внимания
- Ешьте и пейте небольшими порциями и в медленном темпе
- Не допускайте перепадов температуры, изменения запаха или вкуса пищи
- Откажитесь от алкоголя и жирной, жареной, очень сладкой и острой пищи

## Повышенная температура и инфекции, нарушения памяти и мышления

ПОВЫШЕННАЯ ТЕМПЕРАТУРА И ИНФЕКЦИИ	НАРУШЕНИЯ ПАМЯТИ И МЫШЛЕНИЯ	КОМУ И КОГДА ЗВОНИТЬ
<p><b>ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Трансплантация стволовых клеток (костного мозга) или Т-клеток с CAR снижает способность иммунной системы бороться с инфекциями в течение как минимум 6-12 месяцев после трансплантации</li> </ul>	<p><b>ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стресс, тревога, прием лекарств, химиотерапия, облучение и другие причины</li> </ul>	
	<p><b>Симптомы инсульта:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Опушение лица на одну сторону</li> <li>• Слабость в руках</li> <li>• Затрудненная речь</li> </ul>	<p><b>Позвоните 911.</b> Это чрезвычайная ситуация.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повышенная температура 100.4 F или выше</li> <li>• Озноб, стучащие зубы</li> <li>• Ушная боль, головная боль</li> <li>• Скованность мышц шеи</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ощущение растерянности или дезориентации</li> <li>• Слабость в руках или ногах</li> <li>• Затрудненная речь</li> </ul>	<p><b>Немедленно</b> позвоните в клинику или дежурному врачу.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Кашель, насморк, чихание или симптомы простуды</li> <li>• Язвы во рту или горле, волдыри на губах, боль в горле</li> <li>• Боль или жжение при мочеиспускании</li> <li>• Боль или покраснение вокруг центрального катетера</li> <li>• Волдыри, сыпь или язвы на любом участке тела</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможность выполнения простых заданий или запоминания порядка их выполнения</li> <li>• Невозможность выполнения простых указаний</li> <li>• Невозможно запомнить или повторить прочитанное</li> <li>• Внезапное изменение способности думать или концентрировать внимание</li> <li>• Трудности с подбором слов</li> </ul>	<p>Позвоните в клинику или дежурному врачу <b>в течение 24 часов.</b></p>

### Меры по профилактике и устранению температуры и инфекций

- Измеряйте температуру утром и вечером, если вы плохо себя чувствуете
- Правильно ухаживайте за центральным катетером
- Воздержитесь от общения с людьми, страдающими простудными или другими заболеваниями
- Часто мойте руки
- Принимайте препараты в соответствии с инструкциями

### Меры по профилактике и устранению нарушений памяти и мышления

- Попросите друга или члена семьи сопровождать вас при посещении клиники
- Поместите важные номера на холодильник. Записывайте назначенные приемы в календарь
- Запишите все изменения в приеме лекарств или лечении
- Создайте список дел



## Боль во рту и мукозит (язвы во рту), усталость

БОЛЬ ВО РТУ И МУКОЗИТ (ЯЗВЫ ВО РТУ)	УСТАЛОСТЬ	КОМУ И КОГДА ЗВОНИТЬ
<p><b>ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Химиотерапия</li> </ul>	<p><b>ПРИЧИНЫ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Лекарственные препараты</li> <li>• Низкий уровень эритроцитов в крови</li> <li>• Изменения в режиме сна</li> <li>• Плохое питание</li> <li>• Депрессия</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Невозможность пробуждения</li> </ul>	<p><b>Позвоните 911.</b> Это чрезвычайная ситуация.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слюнотечение</li> <li>• Невозможность глотания</li> <li>• Боль, которую не купируют обезболивающие препараты</li> <li>• Кровотечение в полости рта</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чувство усталости, не позволяющее встать с постели или дойти до туалета</li> <li>• Головокружение</li> </ul>	<p><b>Немедленно</b> позвоните в клинику или дежурному врачу.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Язвы на губах, языке или внутренней стороне щек</li> <li>• Слизистая рта более сухая, чем обычно</li> <li>• Проблемы с глотанием, приемом пищи или питья</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пребывание в постели в течение всего дня</li> <li>• Ощущение, что усталость усиливается</li> </ul>	<p>Позвоните в клинику или дежурному врачу <b>в течение 24 часов.</b></p>

### Предотвращение и профилактика боли во рту и воспаления слизистой оболочки полости рта

- Часто полощите рот раствором соленой воды
- Используйте мягкую зубную щетку. Не пользуйтесь зубной нитью до тех пор, пока уровень тромбоцитов не превысит 50,000
- Избегайте спиртосодержащих ополаскивателей для полости рта
- Принимайте болеутоляющие препараты по назначению врача
- Убедитесь в достаточном количестве потребления напитков и пищи. Попробуйте мягкую пищу
- Воздержитесь от любых стоматологических процедур до тех пор, пока ваша группа специалистов не разрешит их проведение
- Постоянно увлажняйте губы и полость рта

### Профилактика и устранение усталости

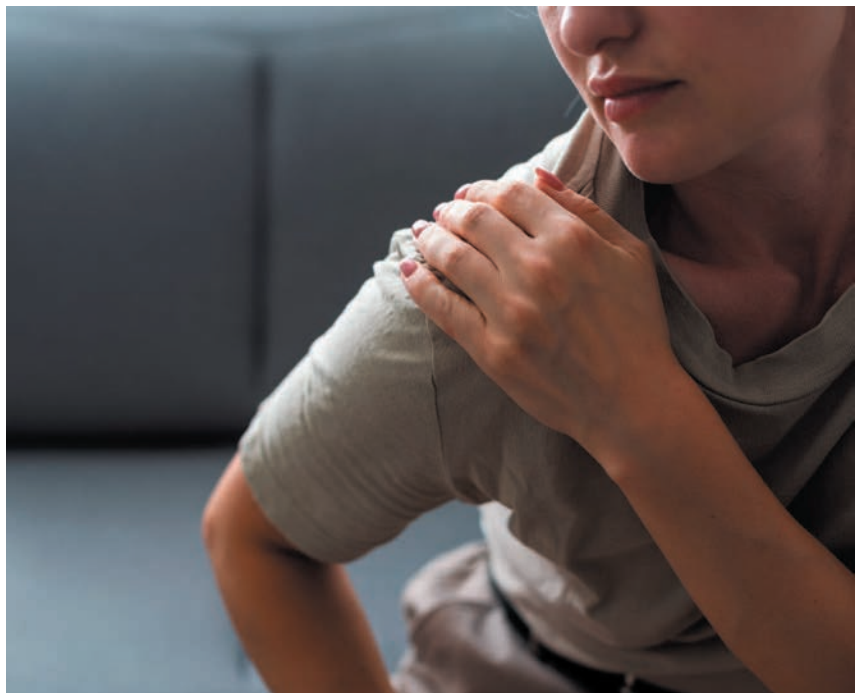
- Оставайтесь активными, насколько это в ваших силах
- Экономьте энергию для важных дел
- Создайте режим регулярного отдыха и сна. Попробуйте использовать фоновый шум для облегчения засыпания
- Отдыхайте между занятиями
- Хорошо питайтесь
- Позвольте родственникам и друзьям помогать в домашних делах
- Для длительных прогулок используйте инвалидное кресло или имеющийся скутер, например, мобильный скутер в магазине

## Изменения состояния кожи или высыпания

ИЗМЕНЕНИЯ СОСТОЯНИЯ КОЖИ ИЛИ ВЫСЫПАНИЯ	КОМУ И КОГДА ЗВОНИТЬ
<b>ПРИЧИНЫ</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Реакция на лекарственные препараты или, возможно, начало РТПХ</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Сыпь с волдырями или распространившаяся на все тело</li></ul>	<b>Немедленно</b> позвоните в клинику или дежурному врачу.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Незначительная сыпь на шее, ушах, плечах, ладонях или подошвах ног</li></ul>	Позвоните в клинику или дежурному врачу <b>в течение 24 часов.</b>

### Профилактика изменения состояния кожи и устранение высыпаний

- Постоянно пользуйтесь солнцезащитным кремом при нахождении на открытом воздухе
- Откажитесь от ароматизированных лосьонов и парфюмерии



## Вводная информация о Т-клеточной терапии с CAR

При заболевании лица, осуществляющего уход за вами, позвоните нам по телефону **503-494-5058**. Мы дадим рекомендации по обеспечению безопасности и получению необходимой помощи.

## Информация о Т-клеточной терапии с CAR

### Что такое Т-клеточная терапия с CAR?

Т-клеточная терапия с CAR — это лечение, которое работает с иммунной системой вашего организма. Эта система борется с инфекциями и такими заболеваниями, как рак.

### Принцип действия Т-клеточной терапии с CAR:

Т-клеточная терапия с CAR — это лечение, при котором происходит взятие ваших Т-клеток, а затем их изменение путем добавления к ним рецептора. Т-клетки — это тип клеток вашей иммунной системы. Процесс добавления рецептора и возвращения измененных клеток в организм позволяет Т-клеткам распознавать и уничтожать раковые клетки.

Процедуру Т-клеточной терапии с CAR можно пройти в нашей клинике и после этого отправиться домой. Или же вам может потребоваться пребывание в больнице. Ваш врач сообщит вам об этом.





### **При заболевании лица, осуществляющего уход за вами**

Вам требуется человек, который будет осуществлять круглосуточный уход за вами. Поэтому звоните нам по телефону **503-494-5058**, если ухаживающее за вами лицо заболело или не может ухаживать за вами. Мы поможем вам справиться с задачей обеспечения безопасности.

### **Сроки проведения лечения**

#### **График проведения лечения**

Ваши клетки будут собраны и отправлены в лабораторию, где их модифицируют, чтобы они были готовы к лечению.

Ваши Т-клетки будут готовы через 2-8 недель, в зависимости от препарата.

Ваша медсестра-координатор позвонит вам и договорится о лечении.

#### **Необходимо ли мне лечение на время ожидания Т-клеток?**

Ваш врач сообщит вам об этом. Возможно, вы получите лечение во время ожидания, а возможно, и нет. Лечение в период ожидания Т-клеток называется промежуточной терапией.

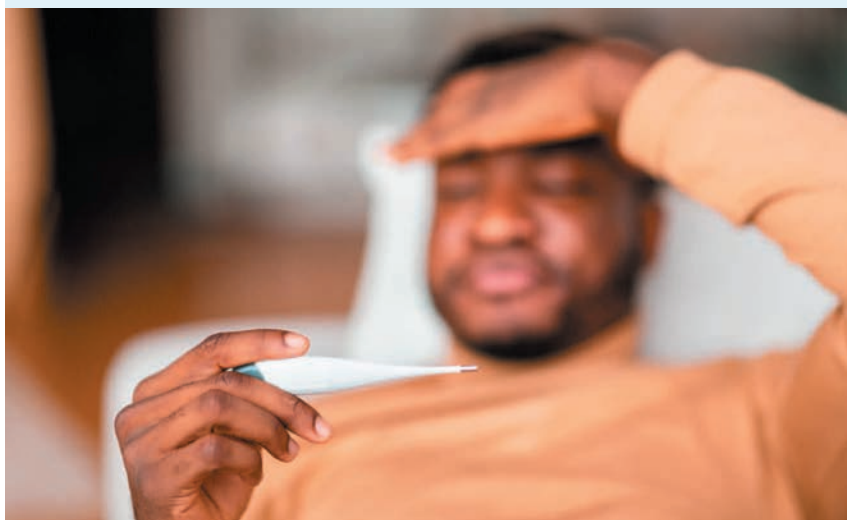
## Возможные побочные эффекты при Т-клеточной терапии с CAR

Т-клеточная терапия с CAR может быть причиной двух значительных типов побочных эффектов:

- Синдром высвобождения цитокинов (CRS). Вы можете чувствовать себя так, как будто у вас инфекция. У вас может повыситься температура и появиться чувство слабости.
- Токсическое воздействие на нервную систему, или нейротоксичность. У вас может возникнуть чувство растерянности или другие проблемы с мышлением и пониманием происходящего. У вас может случиться припадок (судорога). Побочные эффекты со стороны нервной системы могут быть опасны для жизни.

Если вам кажется, что у вас появились побочные эффекты, если вы чувствуете растерянность или проблемы с мышлением, немедленно **звоните 911** или приезжайте в отделение неотложной помощи OHSU. Попросите ухаживающего за вами человека отвезти вас в больницу, позвоните нам по телефону **503-494-5058** и сообщите, что вы едете в отделение неотложной помощи. **Не садитесь за руль сами.**

Группа специалистов по Т-клеткам с CAR будет внимательно наблюдать за вами после введения клеток. Мы будем продолжать наблюдать за вами в течение многих недель. Кроме того, мы будем максимально внимательно относиться к любым замеченным вами проблемам. Это позволит нам предотвратить возникновение побочных эффектов и устранить их в случае возникновения.





**Center for Hematologic  
Malignancies and Clinic  
в СНН2 при OHSU**

Для связи с клиникой **звоните по телефону 503-494-5058**. Клиника работает с понедельника по пятницу с 8 а.м. до 5 р.м. Напоминаем, что если заболел ухаживающий за вами человек, позвоните в клинику, чтобы получить рекомендации по обеспечению безопасности.

**Для решения неотложных вопросов в нерабочее время, выходные и праздничные дни** звоните оператору OHSU по телефону **503-494-8311** и попросите вызвать дежурного врача-онколога.

**При возникновении чрезвычайных ситуаций, угрожающих жизни, звоните по телефону 911.**

**В каких случаях необходимо связаться с нами**

**Вам или лицу, осуществляющему уход за вами, следует позвонить, если у вас:**

- **Повышение температуры до 100.4 градусов по Фаренгейту или 38 градусов по Цельсию или выше, озноб или лихорадка**
- **Кровь в моче или кале (стул)**
- **Проблемы с дыханием, такие как хрипы, кашель или заложенность носа**
- **Диарея — звоните, если опорожнение кишечника происходит более 3 раз за 24 часа, особенно если вы перенесли донорскую трансплантацию**
- **Высыпания на коже, особенно если вы перенесли донорскую трансплантацию**
- **Проблема с употреблением не менее 2 литров жидкости день (или другого объема, рекомендованного поставщиком услуг или группой специалистов)**
- **Спутанность сознания или ощущение дезориентации**

При любом из этих симптомов мы сообщим вам, следует ли вам обратиться в клинику или отделение неотложной помощи.



## Когда звонить 911

### Симптомы проблем

Звоните 911, если у вас или у человека, о котором вы заботитесь, возникли перечисленные ниже проблемы:

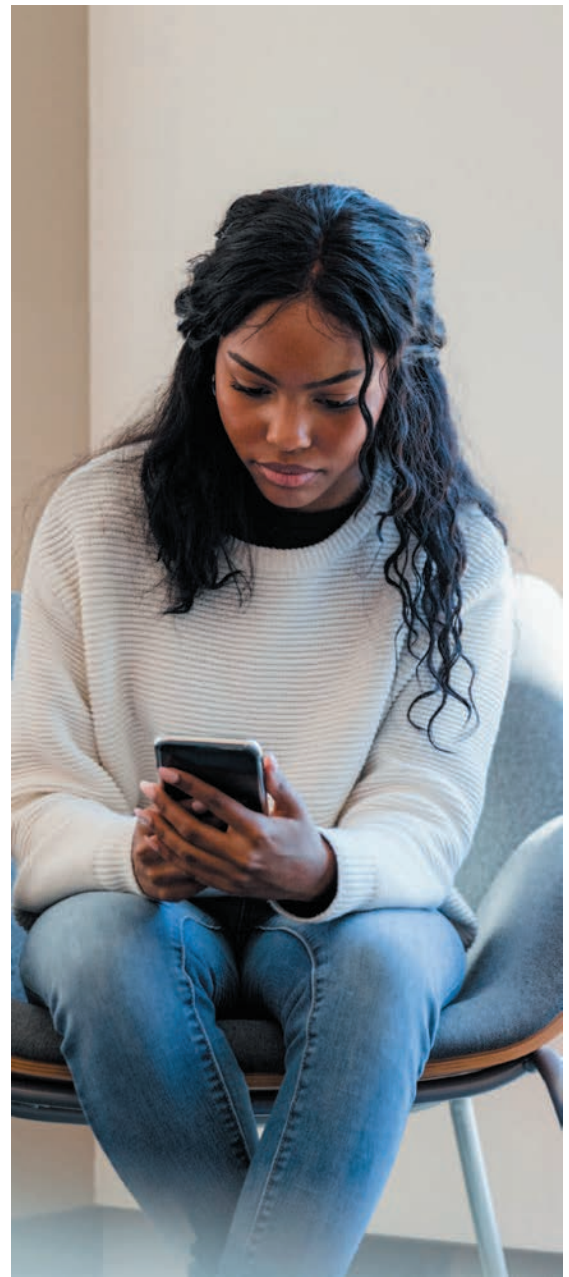
- Не останавливающееся кровотечение
- Потеря сознания или не приходит в себя
- Задыхается или не может дышать
- Боль в груди
- Возможный инсульт

#### Признаки инсульта

- Опухание лица, обычно на одну сторону
- Слабость руки или невозможность ее поднять
- Затрудненная речь

### Позвоните 911.

Сообщите сотрудникам отделения неотложной помощи, что вы проходили Т-клеточную терапию с CAR в OHSU.



### Хранение информации о проведенной Т-клеточной терапии с CAR

Мы выдадим вам карточку, в которой будет указано, что вы прошли курс Т-клеточной терапии с CAR. Эту карточку вы сможете носить с собой. Храните ее в бумажнике, кошельке или в другом месте, где она всегда будет под рукой. Ее можно сфотографировать и сохранить в памяти телефона. Мы рекомендуем вам сообщить об этой карточке в бумажнике ухаживающим за вами людям.

Сообщите всем своим лечащим врачам, что вам проводилась Т-клеточная терапия с CAR. Они должны знать дату проведения терапии и имя вашего основного врача, проводившего лечение.

### Обращение к нам при возникновении проблем или вопросов

Не используйте MyChart для обращения по неотложным вопросам. Позвоните нам, если у вас возникли какие-либо из ранее рассмотренных неотложных проблем. При возникновении вопросов, позвоните нам по номеру **503-494-5058**. Мы ответим на ваши вопросы и обсудим волнующие вас проблемы.





